Թիւ 7793 15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1911 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ — 28 decembre 1911 N. 7798 — نومرو ۷۷۹۸ ۱۵ کانون اول ۱۳۲۷ پنجشنبه

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
Գ. ՊՈՅԱՃԵԱՆ
Կ. ՊՈԼԻՍ - ՂԱԼԱԹԻԱ

آره‌ولك
یومی وسیاسی غزته
مدیر مسئول وصاحب امتیاز ق. بویاجیان
درسعادت — غلطه
ابونه فیأتلری پوسته اجرتیله برابر ولایات
ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ آلتی آیلغی ٥٤ غروشدر .

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	Տարեկան	Վեցամս.
Գաւառներու Համար	100	54
Արտասահման »	25	20 Ֆր.

نسخه‌سی ۱۰ پاره
10 ՓԱՐԱ

آره‌ولك
AREVELK

Journal arménien
DIRECTEUR
K. BOYADJIAN
Gons/ples Galata

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ՝ Ե. ՕՏԵԱՆ

IMPREMERIE AREVELk FONDÉ EN 1883 بازار ایرتسندن ماعدا هر کون نشر اولنور .

Ընտրութենէն Ետքը

Հակառակ յուռետեսներու և վայբերաններու, որոնք անպատճառ վերջին վայրկեանին անակնկալներ կը գուշակէին կաթողիկոսական ընտրութեան շուրջը, ամէն ինչ անցաւ այնպէս ինչպէս պէտք էր որ ըլլար։

Առաջին օրէն, երբ տակաւին մեր պատգամաւորները չէին մեկնած դէպի Կովկաս, արդէն Սուրէնեան Սրբազանի անունը կը յեղյեղուէր իբրև յարմարագոյն և հաւանականագոյն ընտրելին կաթողիկոսութեան։ Պահպանողական, Ազատական կամ Դաշնակցական, իրենց առանձին ընտրելիներէն դուրս, համաձայն էին Սուրէնեանի մասին իբրև երկրորդ արժանաւորը, առաջինը ըլլալով բնականաբար՝ իրենց քանդիտան։

Այսպէս ուրեմն, երեքշաբթի օր Էջմիածնի Խըման տաճարին մէջ ո՛չ թէ անակնկալ մը չպատահեցաւ, այլ ընտրութիւնը իր բնական ընթացքին հետևեցաւ։

Սուրէնեան Սրբազան ամենուն ալ երկրորդ ընտրելին էր և այսօր եղաւ ազգին առաջին ընտրելին, հետևաբար ո՛չ ոք տրտնջալու իրաւունք ունի և ամէնքն ալ պէտք է ուրախութեամբ ողջունեն Էջմիածնի նոր գահակալը։

Նոր կաթողիկոսը արծիւ մը չէ ապահովաբար, արտակարգ կարողութիւններ չունի և հրաշքներ գործելու յոյս չի տար։ Բայց առոր փոխարէն խոհեմ, պարկեշտ ու բարեպաշտ եկեղեցականի մը համբաւը կը վայելէ։

— Իր կաթողիկոսութեան օրով եթէ Էջմիածնի Աթոռը բան մը չշահի՝ գոնէ ապահով կրնանք ըլլալ որ բան մըն ալ չկորսնցներ՝ կ'ըսէր անցած օր ռուսահայ բարեկամ մը որ մօտէն կը ճանչնայ եղեր մեր Նոր Հայրապետը։

Ահիկա, ըստ իս, Սուրէնեան Սրբազանի համար լաւագոյն գովասանքն է։

Թո՛ղ Նորընտիր կաթողիկոսը անկորուստ պահէ Էջմիածինը մինչև իր մահը և մենք ալ կ'աշխատինք այդ միջոցին արժանաւոր կաթողիկոսցու մը պատրաստել իրեն յաջորդելու համար։

Այս ընտրութեան մէջ եթէ տգեղ միջադէպ մը կայ այն ալ պատգամաւորներու մէկ մասին ձեռնպահութիւնն է որ երբեք արդարանալի չէ և պարզապէս փոքրոգութիւն կ'ենթադրէ։ Եթէ միայն ձեռնպահութիւն ըլլար, գուցէ թեթևնար իրենց յանցանքը, սակայն, եկած կցկտուր հեռագիրներէն կ'երևայ որ այդ պարոնները չեն վարանած նոյն իսկ դիմելու կարգ մը կեղտոտ միջոցներու, մեծամասնութեան ձայնը խեղդելու համար։ Մաղթենք որ այդ ամօթալի արարքները գործողներուն մէջ Թըրքահայ պատգամաւորներ գտնուած չըլլային։

Բայց այլևս չպղտորենք այդ անպատուաբեր անցքերը, որոնք ուրիշ բանի չեն ծառայեր, այլ եթէ անձնական կիրքերը հրահրելու։ Թո՛ղ ունենք որ ժամանակ՝ հանդարտեցնէ միտքերը և մոռցնել տայ ամէն բան։

Կեցցէ՛ Նորընտիր կաթողիկոսը։

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Տ. ԳԷՈՐԳ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՍՈՒՐԷՆԵԱՆՑԻ
(ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿԱՆ Ս. ԹԵԿՆԱԾՈՒ)

Գէորգ արքեպիսկոպոս Սուրէնեանցը ծնուել է 1847 թուի օգոստոսի 28ին Տփխիս քաղաքում, տոհմական ազնուական ծնողներից։ Սկզբնական կրթութիւնը ստացել է Տփխիսում յայտնի հայկաբան Կարապետ վարդապետ Բէկախանեանի ուսումնարանում, յետոյ ուսել է Դաւիթ Արղանեանի պանսիոնում Հայերէն, Ֆրանսերէն և Գերմաներէն, որ այն ժամանակ ուսանում էին Տփխիսու առաջնակարգ մարդկանց որդիք, իսկ կանոնաւոր ուսման ընթացքը աւարտել է Տփխիսու Ա. կլասիքական գիմնազիում 1868 թուին։

Մանկական հասակից առաւելին հակումն ունէր դէպի հոգևոր կոչումն։ Իր ուխտաւոր հասակից արդէն Մօղնու Ս. Գէորգ եկեղեցում Թաթախման երեկոները «Դանիէլի» մարգարէութեան գիրքն էր կարդում տարիներ շարունակ։ Իսկ գիմնազիական վերջին դասընթացքը աւարտելուց յետոյ, երբ մայրն ու ներձաւոր ազգականները հոգում էին բարձրագոյն կրթութիւն տալ կամ պետական ծառայութեան մէջ հաստատել, ուր կարող էր շնորհիւ ընդարձակ ծանօթութիւնների շուտով առաջ գնալ, Գէորգ Սուրէնեանցը սիրելով ազգային եկեղեցին, չապաւ գնում է Ս. Էջմիածին վանական դառնալու և եկեղեցուն ծառայելու ներքին բուռն ձգտումով և ցանկութեամբ։ Երջանկայիշատակ Գէորգ Դ. կաթողիկոսը, տեսնելով շնորհալի երիտասարդին՝ անմիջապէս սիրով ընդունում է նրան գործելու Ս. Էջմիածնում։

Ս. Էջմիածնի ժառանգաւորաց դպրոցը պէտք ունենալով հմուտ ուսուցիչների՝ հանգուցեալ կաթողիկոսն անմիջապէս կարգում է նրան ընդհանուր պատմութեան, աշխարհագրութեան և թուաբանութեան դասատու. այդ պաշտօնը վարեց 6 տարի շարունակ։

Գէորգ Սուրէնեանցը իր ջանասիրութեամբ, համեստութեամբ և օրինակելի կարգապահութեամբ կարճ ժամանակում արժանանում է երջանկայիշատակ Գէորգ Դ. կաթողիկոսի վստահութեանը և Նորին Սրբազնութեան օրհնութեամբ՝ նոյն 1868ի դեկտեմբերի 14ին ընդունւում է Մայր Աթոռի միաբան, իսկ 15ին Ս. Գայիանէի վանքում ձեռնադրւում սարկաւագ։

Ուսուցչութիւնը Մայր Աթոռի ժառանգաւորաց դպրոցում, երեքամեայ սարկաւագութեամբ սպասաւորութիւնը Մայր Տաճարում և գիտակցութիւնը՝ թէ՛ լաւ պաշտօնեայ լինելու համար պէտք է գիտենալ եկեղեցու կարգ ու կանոնները, վարդապետութիւնն ու պատմութիւնը պսակում են Գէորգ սարկաւագի ջանքը յաջողութեամբ, որին անձամբ հասու լինելով երջանկայիշատակ Գէորգ Դ. կաթողիկոսը, որ այսպիսի խնդիրներում շատ զգոյշ էր՝ տալիս է իր օրհնութիւնը և բարեհաճութիւնը և Գէորգ սարկաւագը 1871ի ապրիլի 15ին ձեռնադրւում է աբեղայ, իսկ 1871ի մայիսի 3ին ստանում վարդապետական մասնաւոր իշխանութիւն, նախընթաց մեծ պասին Վաղարշապատի եկեղեցում մի քանի անգամ քարոզելուց յետոյ։

1870 թուի յունվարի 30ին նշանակւում է անդամ նորակազմ տպարանական ժողովի և այդ պաշտօնը կատարում է նա ամենայն եռանդով։ Ամբողջ տպարանի գրքերի և թղթերի պահեստը, ինչպէս և տարեկան ծախքը Գէորգ վարդապետին էր յանձնուած։ Թղթի մթերանոցի բանալիները ոչ ոքի չհաւատալով՝ ինքն էր իր ներկայութեամբ համրել տալիս տպագրութեան հազարաւոր թերթերը, ինչպէս որ անհաւատարիմ ձեռք չկորզայ այս սակաւ Մայր Աթոռի չանհերին։ Այն աստիճան նուիրուած էր գործին, որ ճաշելու էր գնում շատ ուշ, միայն գործը վերջացնելուց յետոյ։

Գէորգ վարդապետը իբրև գործունեայ, հասկացող երիտասարդ, շուտով իր աշխատասիրութեամբ և հաւատարմութեամբ գրաւում է հոգևոր ծայրագոյն իշխանութեան ուշադրութիւնը։ Տ. Գէորգ կաթողիկոսի հրամանով Նորանոր պաշտօններ և յանձնարարութիւններ տրուեցան նրան, որոնց բոլորն էլ կատարում էր իրեն յատուկ հաւատարմութեամբ։ 1872 թ. մարտի 28ին նշանակւում է Մայր Աթոռի ժառանգաւորաց դպրոցի վերատեսուչ. այդ ժամանակ ուշադրութիւն է դարձնում որպէս ուսման, նոյնպէս և մաքրութեան վրայ։ Ուսուցչութեան են հրաւիրում հայր Եղիան, հայր Վահանը և Պարոն Արշակ Տէր-Յովսէփեանցը։ Գէորգ վարդապետի միջնորդութեամբ հասակաւոր աշակերտները արժանանում են չորրորդ աստիճանի դպրութեան և դառնում արժանաւոր կուսակրօն հոգևորականներ։ Իսկ ընդունակ և յառաջադէմ փոքր աշակերտներին ևս մի քաջալերում էր հայրաբար, որոնցից մի քանիսը յետոյ նոյնպէս շնորհալի վարդապետներ դարձան։

Սինոդի հրամանով, 1874ի մայիսի 25ին, Գէորգ վարդապետը ուղարկւում է Բեսարաբիա նորաբաց ճեմարանի համար ընդունակ աշակերտներ ընտրելու։ Վեհափառ Հայրապետի հրամանով նոյն թուի սեպտեմբերի 28ին նշանակւում է Նորաբաց ճեմարանում ուսուցիչ ընդհանուր պատմութեան և աշխարհագրութեան, որը վարեց մինչև 1875ի հոկտեմբերի 4ը։ Նոյն ամսին կարգւում է փոխանորդ Թեմին Ղարաբաղու և տեսուչ տեղական թեմական դպրանոցի։ Ճեմարանի տեսուչ Սրբազան Գաբրիէլ արքեպիսկոպոս Այվազեանը դժուարանում էր արձակել Գէորգ վարդապետին ճեմարանից, որովհետև մեծ վստահութիւն ունէր նրա վրայ և սիրում էր իբրև անկեղծ բարեկամի։ Իր կարճ պաշտօնավարութեամբ իսկ օգտակար եղաւ Ղարաբաղում։

Շուշին կարօտութիւն ունէր օրիորդաց ուսումնարանի, մի տարի առաջ տեղական հայասէր դասատուի ձեռքով բացուած դպրոցը բաւարարութիւն չէր տալիս. ուստի Գէորգ վարդապետը ամենայն ջանք գործ է դնում և կարճ ժամանակում յաջողեցնում է բանալ երկրորդ իգական հոգևոր դպրոցը, որ կոչուեց Ս. Հռիփսիմեան Հայոց օրիորդաց դպրոց։ Ս. Գայիանեան անունով բանում և օծում այնտեղի եկեղեցին, ուր 18 տարի վեղարաւոր չէր այցելած։

Գէորգ վարդապետի յորդորների ազդեցութեան տակ, ոչ թէ միայն Հայերը օգնեցին դպրոցի ապահովութեան դրամական նպաստով, այլ և Ռուս ազգի նշանաւոր ծառայողները և Թուրք բէգերը։ Իր պաշտօնավարութեան ժամանակ Գէորգ վարդապետը միշտ վառ էր պահում իր մէջ ջերմ սէր դէպի Մայր Աթոռը. այսպէս 1876 թ. Ղարաբաղում գտնելով Աղուանից կաթողիկոսութեան փղոսկրեայ քանդակազարդ գաւազանը՝ ուղարկում է Տ. Գէորգ կաթողիկոսին Մայր Աթոռի թանգարանի համար, որից և ստանում օրհնութեան և գոհունակութեան կոնդակ

ازمیر تجارت پیاسه‌سی

ایکی آیدنبرو مملکتمزك کچیرمکده اولدیغی بحران سیاسی امور تجاریه اوزرینه تأثیر نفوذ ایتمکده‌در .

باخصوص جریان احواله اجرای تأثیر ایدن شو بحران نه کبی برنتیجه‌یه اقتران ایده‌جکنه دائر دخی برقاچ سوز سویله‌مك قابل دکلدر .

چون تشرین ثانی آینده هرنه قدر جریان وقایعده برتبدل ظهوره کلدی ایسه‌ده الآن اولکی بحران حال — ولوشدتی ایچه تنقص اولنمش اولسون — دوام ایتمکده‌در، دنیله‌بیلیر. بوندن محیط تجاری واقتصادیمزك غایت آغیرجه برحرکتده بولندیغی ، دائما دوراندیشانه بر صورتده ایلروله‌دیکنی وتجارت پیاسه‌مزده تاجرلر آره‌سنده امنیت تامه‌نك موجود اولمدیغنی استدلال ایتمك قابل اوله‌بیلیر .

مع‌الممنونیه سویله‌یه‌لم که پیاسه‌مزده نقدپاره‌نك لزومی اودرجه کندی موجودیتی احساس ایده‌مه‌دی ، چیقان آیك اواخرنده هرنه قدر اوته‌ده بری‌ده برآز پاره‌یه احتیاج حاصل اولدی ایسه‌ده اولجه بانقه‌لر بوخصوصده تدارك ایتمش اولدقلری تقیدات وتدابیرلازمه ومبرمه سایه‌سنده، مشتریلرینه برتسهیلات کوستره‌رك ، بونی دخی بلا تهلکه کچیردك .

فقط پاره‌یه احتیاج واعتباره رعایت ایده‌مه‌مك خصوصلری تاجرلر آره‌سنده ایچه ائتلافلرك عقدینه صعوبتلر چیقارمقده‌در .

بوسبیدن ازمیر پیاسه‌سی اخراجاتنك قسم اعظمنی تشکیل ایدن امتعهٔ زراعیه‌یی لازم اولدیغی مقدارده استحصال ایتمکه موفق اوله‌میور.

هرنه دخی دنیر ایسه دینسون حال حاضرکی نازك برموضعیتده ، اویغونسز برموقعده بولنان ازمیر تجار پیاسه‌سی فورطنه‌یه قارشو شدتلی بر مقاومت کوسترمکه موفق اولوب ، کندی شو حالیله دیکر پیاسه‌لره نمونهٔ عبرت وامتثال اولمغه شایسته بولنمشدر .

بورسه‌ده دخی بوصیره‌ده برجولان موجود بولنمقده‌در .

بتون امتعهٔ تجاریه نقداً فروخت اولنوب ، اعتبار وحیثیته بوکونلرده پك اوقدر اهمیت ویرلمه‌مکده‌در .

ماه حالك اك مهم امور ومعاملات تجاریه‌سی انکلتره‌یه ارسال ایدیلن اون بیك طونو عشاق آربه‌سیدر .

اشبو معامله پیاسه اوزرینه فوق‌العاده تأثیر ایده‌رك، دیکر مؤسسات تجاریه‌ده موجوداولان آربه‌لرك فیأتی‌دها زیاده‌یوکسلمه‌سنه‌سبب اولدی. وبووسیله‌ده سائر اربه تاجرلری اللرنده‌بولنان امتعه‌لرینی فروختدن اجتناب ایتدیلر .

پیاسه‌مز اوزرنده مهم برموقع احراز ایتمش اولان پاموق معاملاتنده دخی تشرین‌ثانی اینده ایچه برفعالیت کوسترلمشدر . ازمیر طریقیله اخراج اولنان اطنه معاملاتندن وپاموق امتعه‌سندن ماعدا بالکز ازمیردن مختلف محللره الی یدیبوز بالیه پاموق ارسال ایدلمشدر .

شونی‌ده‌علاوةً درمیان ایده‌م که‌ممالك اجنبیه‌یه اخراجات نامیله کوندریلان امتعه‌یه حکومت طرفندن تسهیلات لازمه ابراز ایدلمکده‌در .

بوحال ایسه اقتصاداً مملکته نافع اولدیغی کبی تاجرلره دخی‌پك مهم برمعاونت ومظاهرت عد اولنه‌بیلیر .

تحصیلات تجاریه اولدقجه منتظم برحالده بولنوب ، وعده‌لر دخی حال وموقعك وخامتی نظر اعتباره الدرق، از چوق تعدیلاته معروض قالمقده‌درلر .

بوسبب ایله مقرحکومتمزده بولنوب پیاسه‌مز ایله مناسباتده بولنان ارباب تجارتك‌افق سیاسیمز ومالیمز دوزه‌لنجه‌یه‌قدر قره‌دیلر حقنده فوق‌العاده براحتیاط ایله طاورانملرینی ارزو ایدرز.

ذاتاً بوخصوصده پك نیکین بولنیورز .

اناطولیده‌بوسنه مأمول‌اولنان ابی برمحصولات زراعیه پیاسه‌مزی ایچه‌تشویق ایتمکده‌در. زیرا بوقبیل برمحصولات هم ازمیر پیاسه‌سنه همده علی‌العموم بتون مملکتمزه موجب فائده اوله‌جقدر .

(۲۱۹) عبدالحمید وشرلوق هولمس

اوچنجی قسم

طقوزنجی فصل

یکی سؤقصد

هرنه قدر نجیب ملحمه‌نك تحت ریاستنده ولنان هیئت تحقیقیه صباحدن آقشامه قدر بر لماقم استنطاقلر ایله وقت کچیرمکده ایدی ایسه‌ده مذکور استنطاقلردن هیچ برضیای امل ظهور فته اولمیوردی .

غزته‌لر برهفته سؤقصده اوزرینه یازدقدن صوکره بردنبره ، بوخصوصده حرف واحد بله یازمامق اوزره امر آلدقلرندن وبوسبوتون سکوت ایتمش اولدقلرندن هرطرفده سکوت حکمفرما اولمشدی .

ییلدیزده واقع اولان سؤقصدك آوروپالی ارباب فتره‌تك فعالیتی دیو تلقی ایدلمکده ایدی.

فقط نه ایچون ارباب فترت استانبوله‌کلوب‌ده کندیلرینه هیچ بروجهله برضرری اولمیان سلطانه قارشی بوقبیل برسؤقصد ترتیب ایده‌جکلردی ؟

سلطان عبدالحمید کندی شبهه‌لی طبیعتیله ارباب‌فترتك سؤقصدلرینی واونلرك فعالیترینی عریض وعمیق تدقیق ایتمش اولدیغندن بوقبیل سؤقصدلری برانتقام ایچون یاپدقلرینی بیلیر ایدی .

کندیسی بویله برانتقامی اوزرینه جلب ایتمك ایچون هیچ برحرکت ایتمه‌مشدی . بو سببدن ماینجیلرك‌سوزینه پك اهمیت‌ویرمیه‌رك، اشبو معمایی کندی‌کندینه تحلیل ایتمك فکرنده بولنیوردی .

ایچه کوندنبرو عبدالحمید شو اعصابخراش اضطرابه دوچار اولوب، ذهناً :

— شاید سؤقصدك فاعللرینی بولوب ، تجزیه ایده‌مزایسه‌م اونلر بوسبوتون شیماره‌رق، بشقه درلو سؤقصدلره جسارت ایده‌جکلردر .

عبدالحمیدك اك بیوك قورقوسی بو ایدی .

بر ان شرلوق هولمسی تکرار استانبوله دعوت ایده‌رك اونك معاونتنی اله کچیرمك ایسته‌یوب ، شرلوق هولمسی چاغیرتدی ایسه‌ده مومی الیه عائله‌سندن ایریله‌میه جغنی باتلغرافنامه بیلدیرمشدی.

عبدالحمید شرلوق هولمسك کلمه‌سندن امیدینی کسدکدن‌صوکره لونده سفیری‌وساطتیله انکلیز کیزلی پولیس‌مأمورینك سؤقصد اوزرینه ظننی تحریراً بیلدیرمسی ایچون اوکا بیوك برمکافات مادیه دخی تعهد ایتدی .

ماقلاین شو صوك تکلیفی قبول ایتدی ایسه‌ده اولجه سؤقصد اوزرینه معلومات واسعه ایسته‌دی .

شمدی عبدالحمید ماقلایندن کله‌جك راپوری بکله‌یه‌رك ، اوندن برضیای امید اله کچیره‌بیله‌جکنی مأمول ایدییوردی .

فقط ماقلاین راپوری ایچه وقتدنبرو کوندر میوردی ...

پنجشنبه کیجه‌سی عبدالحمید ایشته‌شووسوسه‌لی حالت روحیه‌ده بولنمقده ایکن برده کندی صادق ماینجیلرندن بری النده برطاقم قپالی مکتوبلر اولدیغی حالده ایچرویه دخول ایده‌رك، اونلری شوکتمآب افندیسنه تقدیم ایتدی .

اشبو ورقه‌لر جورناللر اولوب، عبدالحمیدك اك سوکلی ارقداشلری ایدی .

مستبد مذکور مکتوبلرك هپسنی‌ده اله‌رق ناقابل تعریف برتجسس ایله اونلری اوقومغه باشلادی .

کورولوشده برنجی وایکنجی جورناللر اوقدر مهم دکل ایدیلر زیرا اونلری سریعاً کوزدن کچیره‌رك برطرفه اتدی .

فقط اوچنجی‌یه کلنجه عبدالحمید اونی فوق‌العاده دقتله وتدریجی برصورتده ارتمقده اولان برحیرت ایله اوقومغه باشلایوب ، برکره اوقودقدن صوکره ایکنجی دفعه اوله‌رق ، بر دها غایت دقتلی برصورتده کوزدن کچیرمکه باشلادی .

مستبدی بودرجه شدتله بردوشونجه ودقته سوق ایدن سبب نه ایدی ؟ ایشته اوقودیغی شیئك عینی شوندن عبارتدر .

« ذات حضرت شهریاریلرینه غایت مهم بربیانات عرض ایتمك ایسترم .

ترکجه بیلمدیکمدن ترکجه بیلن برکیمسه‌نك معاونتنه مراجعت ایتدم فقط عرض مرام ایده‌جکمی مأمول ایدرم .

وجود همایونکزه قارشو ایقاع ایدیلن‌صوك سؤقصد شمدی‌یه قدر عادتا برسر حالنده قالمشدر .

مأمورین ضبطیه وخفیه‌کز شمدی‌یه قدر فوق‌العاده جهدوغیرت ایدییور ایسه‌لرده بو خصوصده هیچ براماره الده ایده‌مه‌مکده‌درلر.

ظن ایدرم که دها چوق هفته‌لر وایلر مرور ایده‌جك ومذکور سؤقصدك فاعللرینی ظاهره اخراج ایدوب ، اونلری تجزیه ایتمك قابل اوله‌میه‌جق واونلر دخی بویله جزاسز قالدقلرندن شیماره‌رق دها مدهش برسؤقصد حاضرلامغه غیرت ایده‌جکلردر .

شوکتمآب افندم، اشبو تحریراتم ایله‌شونی بیان ایتمك ایسترم که بن مذکور سؤقصدك فاعللرینی اورته‌یه چیقارمغه وبوقبیل وقایعك تکررینی منع ایتمکه حاضرم .

بوندن ماعدا برطاقم یکی‌سؤ قصدلرك اجراسی ایچون استانبولك مختلف محللرنده صاقلی اولان بومبالری ودینامیتلری کوسترمکه دخی حاضر وآماده‌یم .

بلکه شو بیاناتم سزه غریب کورونور ، فقط بوخصوصده سزه دلائل کافیه کوسترمك پك قولایدر فقط آتیده‌کی شرائطی قبول ایتملیسکز .

(مابعدی یارین صباح)
استخراجا طبعی ممنوعدر

և հեռագրական չնորհակալութիւն։ Նա մեծ յարգանք էր վայելում Տուշում։

Սինոդի հրամանով Գէորգ վարդապետը 1877 թուի յունվար 3'ին նշանակւում է Վերին Աղուլիսի ու Թովմայ առաքելոյ վանքի վանահայր և տեսուչ ու ուսուցիչ երկուքսեռ դպրոցների, որը վարեց մինչև 12 նոյեմբերի 1878 թուին։ Այսանց կարճ ժամանակում դպրոցները մեծ յառաջդիմութիւն ցոյց տուին, որովհետև դպրոցի համար լաւագոյն ոյժեր է հրաւիրում թէ Տփխիսից և թէ տեղական խմբերից, ինչպէս Յակովբ Մելիք Յակոբեան (Րաֆֆի), Կարապետ Եզեկիանեանցին (Օդեսայի համալսարանից) և տեղական ուսուցիչներից հայր Մեսրովբին, Գ. Միրանսարեանցին, Գ. Դաւիթ Քալանթարեանցին։

Ինքը Գէորգ վարդապետը ամենայն սիրով և եռանդով նուիրւում է գործին։ Իբրև վանահայր առաւօտ և երեկոյ անխափան կատարում է ժամերգութիւնը, վանքը և շրջապատ շինութիւնը հիմնովին նորոգում, վանական հոգաբարձութեան աջակցութեամբ։

Նախկին վանահայրերի ժամանակ հոգաբարձուները վայելում էին անսահման իրաւունք, վանահայրերը չէին միջամտում նրանց գործում։ Բայց Գէորգ վարդապետը այնպիսի յարգանք էր վայելում և այնպիսի հմտութիւն ու աջակցութիւն ցոյց տալիս, որ հոգաբարձուները միշտ իրենք էին դիմում և նրա խորհրդով գործում և նրա ամէն առաջարկութիւնները կատարում։ Իբրև տեսուչ և ուսուցիչ նա ցոյց է տալիս մեծ եռանդ, ժամերգութիւնից յետոյ նա կանոնաւոր կերպով յաճախում է դասերի և հսկում դպրոցն՝ րին։

Գէորգ վարդապետի բնակարանը, ինչպէս Ագուլեցիքը են վկայում, չէր նմանում վարդապետական խցի, այլ ուսանողական սենեակի, նրա գրասեղանը լիքն էր ամենատեսակ նորանոր հրատարակութիւններով և լրագրերով։ Նորա մասին գովեստով և յարգանքով է խօսում Րաֆֆին։ «Պատկերներ Րաֆֆիի կեանքից» գրքոյկում Րաֆֆին գրում է Սուրէնեանցի մասին հետևեալը. «Վանքի գաւթումն է (Ս. Թովմա առաքելոյ) նաև աղջկանց դպրոց, որտեղ է կենում և վանահայրը հայր Սուրէնեան, որ միանգամայն թէ փոխառաջնորդ է և թէ տեղւոյս երկսեռ դպրոցների տեսուչ, այլ և դասեր ունի այնտեղ հագրութեան և ընդհանուր պատմութիւնից։ Հայր Սուրէնեանը մի երիտասարդ կրօնաւոր է, որ վարդապետական վեղարի տակ պահպանել է ուսանողի և ուսումնականի մաքուր բնաւորութիւնը, չատ եռանդով և աշխոյժ մարդ է։

Գէորգ վարդապետի Ագուլիսից Ալէքսանդրապոլ փոխանորդական պաշտօնով մեկնելու օրը մի առանձին տեսարան էր ներկայացնում։ Ամբողջ Ագուլիսը ոտքի վրայ էր։ Ս. Թովմայի առաքելոյ վանքի ընդարձակ սրահը լիքն էր ժողովրդով։ Առաջին իշխանից սկսած մինչև վերջին այգեպանը, եկել էին իրենց վերջին յարգանքը մատուցանելու և հրաժեշտի օրհնութիւնը ստանալու իրենց սիրեցեալ հովուից։

(Շարունակելի)

ՏԱՐՕՆԻ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Մուշ, 30 նոյմ.

Թէ՛ Բաղէչի կուսակալի փոխանորդը և թէ Մուշի կառավարութիւնը ինչ որ գիտեն, թող պատասխանեն կեղծ ու լրագրերու պաշտօնական դէպքերու մասին։ Հանրային կարծիքը չի խաբուիր։ Անէն ողջամիտ օտարացի լաւ գիտէ որ Բաղէչի կուսակալութեան մէջ մասնաւորապէս և Տարօ ի մէջ ընդհանրապէս տեղի ունեցած սպանութեանց, գողութեանց, աւարառութեանց և գիշերային յարձակումներու դէպքերը անձնական թշնամութիւններու հետ առնչութիւն մը չունին, այլ դէպի Հայերը դարերէ ի վեր ունեցած խորին ատելութիւնն է որ պահ մը կուրծքերու տակ ճնշուելէ յետոյ, անզուսպ կերպով դուրս կը ժայթքէ հրաբուխի լաւայի նման և կ՚այրէ հայ ժողովուրդը։ Թէ Բերդակցի Աւէտեան Գասպարը և թէ իր օտարական կինը, որ 18 ամսոյ պանդխտութենէ հազիւ 10-15 օր կ՚ըլլար որ վերադարձեր էին իրենց հայրենի գիւղը, ոչ մէկ թշնամութիւն չունենալէ զատ Պիրզին գիւղի և Պալաքցի Քիւրտերու հետ, չէին ճանչնար այ զանոնք. սակայն գիշերային յարձակումի մը մէջ իրենց, մէկը սպաննուած, իսկ միւսը վիրաւոր մահամերձ կերպով։ Ո՛ր ինչպէս անձնական թշնամութիւն մը չունէր Բուլանըղի Զաուրին գիւղացի Գասպար Փան և Կոտ գիւղերու Քիւրտերու հետ որ իր գիւղէն ներքև օրուան հեռաւորութիւն ունի. և բնաւ զանոնք տեսած ու ճանչցած չէր, բացի այս անգամէն երբ իր առաջ կը տնկուէին հոգէառ հրեշտակի նման և կը սպաննէին, երկու եղնուկը յափշտակելով։ Սպանութիւն և թալանը բաժին է Յաչիկներու, Մարտիրոսներու և Քիւրտերու։ Բոլոր գիւղերու մէջ ալ կը գտնուին երկու երեք թուրք փերեզակներ, բայց անոնց մազին չեն դպչիր, Հայերը լիզոտ սպառ են, ասոնց վրայ կը յարձակին ու կ՚ընեն ինչ որ մարդկութեան վայել չէ, քաղաքակիրթ աշխարհի ըմբռնումով վայրենութիւն էր համար էր։ Նրանի թէ թալանը միայն նիւթական ըլլար, և ջահիլ կարիճներու արևներուն չդպչէին, սակայն ո՛չ անոնց աւարը ու թալանը նիւթականէ աւելի կեանքի կեանքն է, ու կենաւորի նամուսը։ Քանի մը օր առաջ երբ Զխուրի Սրապ գ․․․ի մէջ հաճի Մ․․․ա և Գասպար ալէյի ծառաները Բաղէչցի փերեզակ Մանուկի խանութը կը կողոպտէին, ան մխիթարուած էր, որովհետև ապրանքը տարեր և իր կեանքին խնայեր էին, իսկ Բուլանըքի Մոլաքէնտ գիւղի այրերը ու որբերը ինչո՞վ պիտի մխիթարուին, ապրանքը տալէ զատ, կեանք ալ վրայ տուին։ Նորէն սև լուրը Բուլանըքի Աւաջն. փոխանորդէն կուգայ։ Սահակ վրդ. Աւոյեան նոյ. 25 թուով կը հեռագրէ թէ, «Մոլաքենտ թէ Յարութիւն Աւետիսեան իւր պիր fiırs գաբիլ օլընմըշտր. բաճսիլարի փոսբանալ»։ Գաւառական առածը կ՚ըսէ. «սև խապարը շուտ կը հասնի». եղերական մահուան սպանութեանց մանրամասնութիւնները հեռագրէն առաջ ճամբայ ելեր էին. գիշերային ան ու զարգանդի մէջ, լուրը առնելուն պէս, քանի մը ճամբորդներ «սուր ոտք, բարի խոխա» ըսելով, ոտք վերուցեր ու դլուխնին առած, Մշոյ դաշտ իջեր էին։ Կը պատմէին Աւետիսեանի սպանութեան պարագաները և կը մորմոքէին։ Յարութիւն Մոլաքենտ ճամբայ ինկած էր փերեզակութեամբ, իր ընտանիքին ձմեռուան պարէնը ճարելու համար։ Ճամբորդներու ըսածին նայելով, իր գործը աւարտելու և երթալու վրայ է եղեր, սակայն քիւրտերը չեն թողուր. «Բեաֆիրի մալը մեզի հալալ է» ըսելով, խմբովին 10-20 հոգիով գիշերային յարձակում կը գործեն անոր խանութին վրայ և բ ․․ոն ու երկաթաւոր հրացանաձգութենէ վերջ, կը տեսնեն որ իրենց դէմ դիմադրութիւն ընող մը չկայ։ Համա գիւղացի 30-35 տուն չէյխ քիւրտերը հրացանի ձայնը զգալով կը լսեն ու դուրս չեն ելեր իրենց դրացի կենաւոր հաւաքին օգնութեան հասնելու համար։ Անկոնի խօսք կուսակալի փոխանորդին և Մուշի կառավարչին. 35 տուն չէյխերը դէպի Հայերը ունեցած խոր ատելութեան, թէ ոչ անձնական թշնամութեան պատճառաւ դուրս չեն ելած։ Դուռը կոտրելով կը մտնեն ներս, և եղած չեղածը կողոպտելէ վերջ, Յարութիւնն ալ չըդժբաղդ հայ հետերնին առնելով, գիւղի մօտեր դուրս կը տարեն ու կը հեռանան։ Իսկ քիւրտ դոյը ղիզաւածով ինկած է եղեր, բաւն հրացանաձգութեանց միջոցին պատահմամբ դուրս ելած տանէն, ցնցուկէ մը վիրաւորուելով։ Արեան հետքերը թէև ոճրագործներու բոյներ կը հասնին կ՚ըսէր ճամբորդ երէն մէկը, բայց Բուլանըխի կառավարութիւնը բնիկ գիւղի չէյխերը ձերբակալեր է, հրացանաձգութեան ձայնը լսած ու օգնութեան փութացած չըլլալնուն համար։ Այս սպանութիւնը պէտք չէ շփոթել յիշեալ գիւղացի Յակոբի Յարոյի սպանութեան հետ, որ անցեալ շաբթու տեղի ունեցած էր, իր կինը սօֆրայ Յախինճերուն չյանձնելու համար։

Նախորդ թղթակցութեամբս յիշած Փողրկովի և Ցօլմանուկի միջև վիրաւորուած գիւղացին ալ Արդխօնցի Մրգէ՛ս Աւետիսեան եղեր է, որ Ալիճան գիւղէն պանդխտութենէ վերադարձող իր հօրեղբօր այցելութենէն դարձին, Խըլաքովի և Արդխօնքի միջև գտնուած Փողրկովայ խանութ լառած ձորին մէջ, երկու անծանօթ Քիւրտեր, Լաչը անցի, վրան յարձակելով, գլուխը կը ջախջախեն և տասը տեղերէ վիրաւորելով կ՚աներեւութանան։ Վէրքերը մահացու են։

Նոյեմբեր 27ին ալ յարձակում գործեր էին Առաքելոց վանքի վրայ. դուռը կը պատռեն, բայց վանքին օգնութիւն հասնելով կը փախչին առանց աւարառութեան։

Ինչպէս միշտ ըսուած է, Քիւրտ ու կողմէ պահուած լռութիւնը փոխ մ․ն էր թէ գողութիւն, սպանութիւն և թալան գործելու ըլլան, Մեհրութիւն ինչ պիտի ընէ իրենց, գլուխնին պիտի կարէ՞, կախաղանը պիտի հանէ՞, բայց քիչ քիչ վարժ եղան որ անիկա ձեւ բանի եղեր է, իրենց բան մըն ալ չի կրնար ընել, սկսան թափով գործել։ Բո՛ւ ակալն իսկ այսքան սանձարձակութիւն տուած չէր մեր պատուական դրացի Քիւրտերուն, երբ անոնք չափն ու սահմանը կ՚անցնէին, չուտով իր ուշադրութիւնը հոն կը դարձնէր և զանոնք պատժելու խիստ հրաման կուտար. ո՛չ դո ք ի՛ աւու՛ ք չունիք այսքան առաջ երթալու, ինչ աւելի բա՞ ասեր՝ դրլուխը քո՛ րին է տաեր. բանակայներու բանակայն իսկ անոնց դաղանութիւննե․ րը ն աանց կը դնէր։ Անկէ 15-20 տարի առաջ Բէկ․փ ․․․․ի կուսակալութեան ատեն, երբ Քիւրտերը դլուխ բարձրացուցին Մշոյ դաշտին մէջ Ջէրքէզներու ընկերակցութեամբ, 100—150 հեծեալներէ բաղկացած զուգ․․․ն մը հա․եց կառավարութիւնը դաշտի մէջ և մէկ քանի գիւղերու վրայ յարձակման միջոցի, երբ աւազակներէն քանի մը հոգի մահացու կերպով վիրաւորուեցան, յարձակումները դադրեցան և նկատե․․ ի ական վիճակը։ Սակայն հիմա ոճիրներ կը գործուին, յար ձախումները կը չարունակուին և կառավարութիւնը՝ դիմում ընողներուն իր երգը կը չալէ. «ճանիլեր ծերեսքրե խվլր մեբրիմքիս, զաւս իսեձիլեր ուրանցիյօրլար», և սուտով կը բաւականանայ։

Ի դարման գործուած չարիքներուն Խարախանեան Սիրոպան առաջարկեր է կառավարէն գիւղացիներէն մուրհակ առնելով զէնք տալ և գիւղերու մէջ պահակներ կարգել։ Ճէվտէթ պէյը թէև առերևոյթ հաւանութիւն ցոյց տուեր է, սակայն ձգած է «Վիլայէթ մէճլիսի» անդամներուն վրայ, ըսելով, «Բաղէշ դիմեցէք, երբ անոնք որոշում տան, կուսակալութիւնն ալ հրաման, ես կը գործադրեմ»։ Երկու օրէ ի վեր ցիրենները զինուորական ջոկատ մը սկսած է շրջիլ Դաշտի մէջ, իսկ գիշերները հանդստանալով և է գիւղին մը մէջ, հսկելով անոր պահպանութեան։

ՏԱՐՕՆՑԻ

ԱՐՏԱՔԻՆ

ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

Ռուս հեռագրական գործակալութիւնը Թիֆլիսէն սա հեռագիրը ստացած է դեկ. 26 թուով.— Տէրպէնթէն զօրագունդ մը հոս հասած է, Դաւրէժի ճամբան պաշտպանելու համար։ Արձակողներու Զ. և Լ. զօրագունդերը ու Բօլթաւայի Խաղախներէն երեք ջոկատներ, ինչպէս նաև լեռնային երկու հրետաններ ճամբայ պիտի ելլեն դէպի Դաւրէժ։

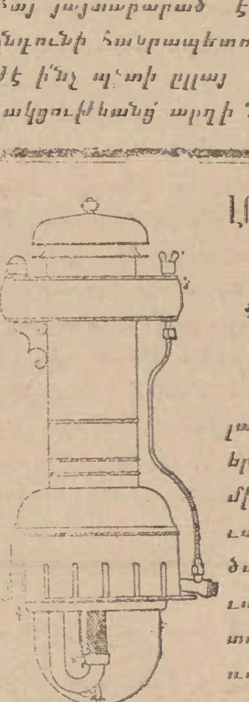
** Դաւրէժէն դեկտեմբեր 26 թուով կը հեռագրեն թէ տեղւոյն կառավարիչը, արտաքին գործոց նախարարութենէն պաշտօնատար մը և կրօնապետը ռուսական հիւպատոսարանը երթալով բանակցութեանց ձեռնարկած են։

** Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը Դաւրէժի ռուսական ընդհ. հիւպատոսէն հեռագիր մը ստացած է, որ կը բողոքէ ռուս զինուորներուն վրայ եղած զրպարտութեանց մասին։ Հիւպատոսը կը յայտարարէ թէ ռուս զինուորները չատ լաւ կը վարուին խաղաղ բնակիչներուն հետ։

** Նախարարապետ Պ. Քօքօվցէվի և արտաքին գործոց նախարար Պ. Սազօնօֆի միջև կատարուած խորհրդակցութեան հետևանքով պատերազմական նախարարը հրաման տուած է զ նուորական կարևոր ուժ մը զրկելու Պարսկաստան։

ՉԻՆԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆԸ

Յեղափոխականներու հետ բանակցութիւն կատարող Եուան-շի-Քայ Բէքին գացած է, վարչապետին հարկ եղած հրահանգները ստանալու համար այն պատասխանի մասին, որ պիտի տրուի չինացի յեղափոխականներու պատուիրակներուն։ Այս վերջիններուն գլխաւոր պայմանն է հանրապետութեան հռչակումը։ Եուան-շի-Քայ յայտարարած է թէ երբեք չպիտի ընդունի հանրապետութիւնը։ Յայտնի չէ թէ ինչ պիտի ըլլայ կատարուելիք բանակցութեանց արդիւնքը։



ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՒԹԵԱՆ ՆՈՐԱԳՈՅՆ ԳԻՒՏԸ

OLUO

ԱՌԱՆՑ ՖԻԹԻԼԻ

Գեղեցիկ ու փայլուն լամբարներ, սուտ լոյս՝ երկու հարիւր յիսունէն մինչև 1500 մոմի հաւասար պայծառ գործածութիւն, կազի նըլաւագոյն սպառում տոկունութիւնը վտանգաւոր կողմէն երաշխաւորուած։ Բարիւղի ամէն տեսակ վառարաններ ալ կը ծախուին։

Թուրքիոյ համար միակ ընդհանուր ներկայացուցիչ ե ն են Լ. Հինդլեան և Կ. Տիրհէմճեան, Պոլիս, Սուլթան Համամ, Սիվաճեան խան, թիւ 12, «ՀԱԼԼԷՑԻ» վաճառատուն։ 24-9

ՕԴՏԱԿԱՐ ԿԱՂԱՆԴԻՔՆԵՐ

ՏՕՆ'Ա Ն ՕՐԵՐՈՒ ՍՈՒՐԻԻ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՖՈՒՑԵԱՐՅՈՒԹԻՒՆ

ԹԻՐԻՆԶ (ԴԱԼԱԹԻԱ)

ՎԱՃԱՌԱՏԱՆ ԲՈԼՈՐ ՃԻՒՂԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ԲԱՑՕՈՒԻՆ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

ԵՒ ԱՆԼՈՒՐ ԿԱՐԳՈՎ ԱԺԱՆ

Վանռատանը րը բաց պիտի մնան 11)24 ու 18)31 դեկտ. եւ 25)7 յունուարի կիրակի օրերը։

ՆԵՐՔԻՆ ԿԵԱՆՔԸ

ԹՈՒՐՔ-ԲԵԼԻՏԱԼԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Սթեֆանի գործակալութիւնը Պէնկազիէն սա հեռագիրը ստացած է դեկտ. 26 թուով.— Այս առտու թշնամին մէկ քանի թեւերու բաժնուած, որոնք քանի մը հազար հոգիէ կը բաղկանային և թընդանօթներ ունէին իրենց հետ, սկսաւ յառաջանալ։ Իր զինուորները տարածեց հի՛գ քիլօմէթր հեռու մեր արևելեան ճակտէն, որ դէպի Պէրքա կ՚երկարաձգուէր։ Մեր զինուորները թշնամին կը սպասէին կաղմ ու պատրաստ։ Մ վուն վիճակը չատ գէչ ըլլալուն, մեր մարտանաւերը չէին կըրնար աջակցութիւն ընծայել մեզի։ Թըշնամին յամրօրէն յառաջացաւ դէպի մեր բերդը ու թիւ 4 և 3 բերդակները, մինչև երկու քիլօմէթր տեղ։ Մեր զինուորները իրենց հրետանի վ կրակ բացին թշնամին վրայ և անոնց յառաջխաղացումը "րգիլեցին"։ Արեւը մայրը մտնելուն, թշնամի զինուորները մեր գիրքերէն անդին դանուող ովասիսը քաշուեցան։ Այդ կռւոյն մէջ ոև է կորուստ չունեցանք։ Գիշերը օդը բացուեցաւ և ծովը հանդարտեցաւ։ Մեր մարտանաւերը կրցին իրենց լուսարձակները ուղղել քաղաքին շրջականները որոնք լեքուած էին։

** Թանի մասնաւոր թղթակիցը, որ Զօ՛աղայի թրքական բանակատեղին մէջ կը գտնուի, սա հեռագիրը ուղղած է իր թերթին.— Իտալական մարտանաւերուն ռմբակոծումը ծանր վնաս մը չէ պատճառած ծովեզերքին, Հետեւաբար Իտալացիները իրենց ռմբակոծութեամբ չեն յաջողած վհատեցնել Արաբները։ Միայն առաջին ռմբակոծութեան ատեն իտալական ռումբ մը փոխադրականներու խումբի մը մէջ իյնալով երեք կին և երեք տղաք սպաննած է։ Այնուհետև բոլոր կիները տղաքը ու ծերերը երկրին ներսն ը առաջնորդուեցան։ Դեկտ. 16ին, Իտալացիները փորձեցին յարձակումով գրաւել Սիտի-Սաիտի դամբարանը, որ ռազմագիտական կարևոր կէտ մը կը ձևացնէ, բայց անյաջողութեամբ ետ դարձան, վեց հ գի վրայ տալէ յետոյ, որոնցմէ մէկը սպայ։

** Բարիզէն հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ թրքական սահմանակէտը Թունուզի և Եգիպտոսի սահմանագլուխներուն վրայ վար դրուած են։ Իտալիոյ մէջ հանրային կարծիքը հանդարտած է, այդ լուրը իմացուելուն պէս։

** Բարիզի լաւատեղեակ շրջանակներուն մէջ կը հերքուի աւստրիական աղբիւրէ ելած սա լուրը թէ Անգլիա և Ֆրանսա գրաւելով յանձն առած է օսմ. տեսակէտը պաշտպանել հաշտութեան մասին կատարուելիք բանակցութեանց ատեն, Պ. լքանսին ու Խաղաղ Թիւնը աշխատելով և Իրանէ կցումը արգիլել։

** Տրիպոլիս զրկուած Կարմիր Մահիկի մարմնոյն նախագահ Տօքթ. Պէր մ Սաալիթ պէյ բողոքագիր մը յղած է պատերազմական նախարարութեան։ Տօքթ. ը յայտարարած է թէ Իտալացիները միջազգային օրէնքները ոտնակոխ ընելով Կարմիր Մահիկի հաստատութիւնները կը քանդեն։ Ուստի այդ բողոքագրին մէջ խնդրուած է որ պատերազմին սկիզբէն ի վեր Իտալացիներուն ցոյց տուած աւերումներուն գործերուն վրայ աւելցուի բարենպաստ հաստատութեանց քանդումը և այդ մասին բողոք ըլլայ մեծ տէրութեանց մօտ։

** Թունուզէն կը հեռագրեն թէ սահմանագլխի փ․անսական պաշտօնեաները ալ․ ․․ակարգ միջոցներ ձեռք առած են, սահմանագլուխը պահպանելու համար։

** Անցեալ երեքշաբթի օր իտալական զօրագունդ մը և հրետանի մը փ․ր․ձած են Զիմալ Պուշիբի ուղղութեամբ յառաջանալ, բայց բուռն դիմադրութեան հանդիպած են թուրք զինուորներուն և Արաբներուն կողմէ։ Կռիւը մինչև իրիկուն տևած է։ Թշնամին պարտուելով ետ քաշուած է անկարգութեամբ և բաղմաթիւ մեռեալներ ձգած է կռուի դաշտին վրայ։ Իտալական զինուորները մինչև Այն-Զարա հեռաւորութեան են Արաբներուն կողմէ։ Իտալացիներուն կորուստը է 500 մեռեալ։ Օսման եանները գրաւած են 200 հրաց ն և մեծ քանակութեամբ ռազմամթերք։ Օսմանցիներուն կորուստը եղած է 15 կամաւոր և 1 սպայ սպաննուած, 2 զինուոր և 30 կամաւոր վիրաւորուած։

** Ծոն տէր հօյ փաշա յօղուած մը հրատարակել կ՚ուզէ թէ Թուրքիոյ պատերազմի դ ամն էն մեծ վտանգը ոչ թէ թո ք և իտալական պատերազմը կամ պալքան եան տէրութեանց պատրաստակամութիւնն է, այլ ներքին կացութիւնը։ Գիր՛ան զօրավարը օսմ. կառավարութեան բովանդակ ուշադրութիւնը այդ բանին վրայ կը հրաւիրէ։

** Գերման դեսպանատունը իր հիւպատոսարաններուն շրջաբերականներ ուղղելով զեկուցած է որ իտալահպատակները պէտք է թէմէթթիւ տուրք վճարեն։

** Օսմ. կառավարութիւնը որոշած է Միրիտիֆիէթոյի և Թէչանի մէջ գտնուող իտալահպատակները վտարել։ Այդ երկու վարերը Կէլիպօլուի ամրացուած չրջանակին մէջ կը գտնուին։ Կառավարութիւնը 15 օր պայմանաժամ տուած է, որպէսզի իտալահպատակները հեռանան։ Ասոնք թոյլտուութիւն ունին Էտիրնէի նահանգին ուրիշ տեղերը հաստատուելու։ Գերման ական դեսպանատունը միջամտած է, այդ վտարումին առաջքը առնելու համար։

ՀԱՅՑՈՒԹԻՒՆԸ ՄԱԿԵԴՈՆԻՈՅ ՄԷՋ

Սելանիկի Եենի Ասըր թերթը կը գրէ թէ Իշթիպի նեմթակայ Թո՛իա գիւղէն պռոնացի վեց իսլամներ, որոնցմէ մէկը կին և միւսները տղայ, Քէօբրիւլի դացած ատեննին սպաննուած են։ Զարդագործները զոհերուն աչքերը հանելէ յետոյ, եղեղատին մէջ նետած են անոնց դիակները։ Զոհերուն վրայ փակցուած էր պուլկար յեղափոխական քոմիթէին թիւ 2 պիտակը, որ կը յայտնէր թէ վրէժխնդրութեան համար գործուած էին այդ սպանութիւնները։ Այդ դէպքէն քանի մը օր առաջ ալ երկու Իսլամներ սպաննուած էին և վրանին թիւ 1 պիտակ մը փակցուած էր։ Կը կարծուի թէ այդ ոճիրները ի գործ կը դրուին, Իշթիպի ջարդին վրէժը լուծելու համար։

** Գոչանայի մէկ ջաղացքին մէջ երևան հանուած են 100է աւելի պօմպաներ, երեք դժոխային մեքենայ, ելեկտրական չորս պարդ բիլեր, որոնք քոմիթէճիներուն կը պատկանէին։

** Իշթիպի եղեռնափորձի մասին կատարուած քննութիւնը կը չարունակուի։ Չորս հոգի ալ ձերբակալուած են, որոնք Վլատիմիրօֆի հրոսախումբին կը պատկանին։ Ասոնք Պատերազմական Ատեանին յանձնուած են։ Ստուգուած է թէ վերջերս Ալի էֆ. անուն երեսփոխանը սպաննող հրոսակները պուլկար հրոսախումբի մը կը պատկանին։

** Ընկերվարականները անցած իրիկուն Սօֆիայի մէջ գումարուելով պախարակած են Իշթիպի ջարդին մասնակցողները և մակեդոնական յեղափոխականները, որոնց եղեռնափորձերը կոտորածի պատճառ կ՚ըլլան։

** Կառավարութիւնը ստուգած է որ Լանկազայի մէջ և շրջականները գործող երեք-չորս հրոսախումբերը ստ՛նէ մը ի վեր չարունակաբար ոճիրներ կը գործեն, օտար միջամտութիւն առաջ բերելու համար։

** Պուլկար Էկզարքարանը ․ատական նախարարութեան թագրիր մը տալով պահանջած է որ Իշթիպի ջարդին զոհ գացած անձ րու ընտանիքներուն հատուցում ըլլայ և կոտորածին հեղինակները պատժուին, քանի որ խառնիճաղանջական յան ձնախումբը քննութեամբ ստուգած է որ տեղական իշխանութեանց անհոգութեան հետևանքով առաջ եկած է այդ դէպքը։ Թագրիրին մէջ խնդրուած է որ կառավարութիւնը կարելի եղածին չափ շուտ պատասխանէ։

** Սանճայի կուսակալ Պասար դատէ Զ հնի փաշա մայրաքաղաքս եկած է և անցած օր ներքին գործոց նախա ր րին հետ տեսակցելով պարզած է իր նահանգին բնակչութեան փափաքները։

** Պոլսէն անգլիական թերթի մը կը հեռագրեն թէ պուլկար Յեղ փոխական Քօմիթէն որոշած է բռնի ոյժով ձեռք բերել Մակեդոնիոյ անկախութիւնը։ Կ՚ըսուի թէ պուլկար Քօ ի՛թէն պանխաջի յեղափոխականներուն պիտի միանայ, և քիչ ատենէն ապստամբական չարժում մը պիտի ծագի։

ՀԱՅՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱԼՊԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

Շքոտրա ի կուսակալէն հասած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Նախարարաց խորհուրդի կողմէ որոշուած բարենորոգումները աստիճանաբար կը գործադրուին Մալիսիոյ մէջ։ Տուներու վերաշինութեան ծախքերը և բնակիչներուն տրուած նըպաստի գումարները մինչև հիմա 50,000 ոսկիի կը հասնին։ Մալիսիոյ բնակիչները իրենց աշխատութիւններով կը ․պրա ին։ Մինչև հիմա ոև է բողոք չէ եղած։ Տուները վերաշինուելուն պէս, բնտանիքները հոն կը տեղաւորուին։ Բարենորոգումներու գործադրութեան ալ ձեռնարկուած է։

ԸՆԴՀ. ՆԵՐՈՒՄԸ

Ընդհանուր ներման օրէնսդրական ի յ մ անութիւնը պատրաստուած է։ Բոլոր քաղաքական յանցաւորները կան այդ ցանկին մէջ։ Մէկ քանի հոգի ալ, որո՛ք հասարակ ու թեթև ոճիրներ գործած են, ներման պիտի արժանանան։ Եթէ երբեք ա ․ի դահլիճը վստահութիւն չստանայ, անմիջապէս ընդհանուր ներում պիտի հռչակուի. հակառակ պարագային՝ յաջորդ դահլիճը պիտի ընէ այդ գործը։

ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹԷՆ

ԳՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Պաշտօնաթուղթերու գողութեան խնդրին առթիւ առջի օր տասը հոգի հարցաքննուեցան։ Ասոնց մէջ կար Թայմզի Կ. Պոլսոյ թղթակիցին օգնական Պ. Հիւրմիւզ։

ԴԱՏԱԹՈՒՈՅ ՕՍՄ. ՆԱՒԱՀԱՆԳԻՍՏԸ

Թղթատարական նախարարութիւնը որոշած է նոր նաւահանգիստը չինել կամ Ղալաթիոյ կամուրջին գլուխը, Ավրուպա պահականոցին տեղ և կամ Վոյվոտայի նախկին պահականոցին տեղը։

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԵՌԱԳՐԱԹԻՒԸ

Տարտանէլի և Արչիպելագոսի հեռագրական ընդծովեայ պարանը, որ անգլ. Իսթէրն ընկերութեան կը պատկանի, քանի մը օրէ ի վեր կտրած է։ Այդ պատճառաւ մէկ երկու օրէ ի վեր պատերազմի և ուրիշ խնդիրներու վերաբերեալ հեռագիրներ չեն հասնիր։

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԱՏԵԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ

Հազգր փաշայի դահլիճը Բարձրագոյն Ատեանին առջև հանելու խնդիրը քննողներեսփ. ժողովի Բ. ճիւղին ներկայացաւ նախորդ ներքին գործոց նախարար Խալիլ պէյ և ութը օր պայմանաժամ խնդրեց, իր պատասխանը տալու համար։ Յառաջիկայ հինգշաբթի օր պատերազմական նախարարը պիտի հարցաքննուի Բ. ճիւղին կողմէ։

ՃՇԴՈՒՄ ՄԸ

Անցեալ օր Գրիգոր Գարակէօզեան անունով անձի մը խաբեբայութեան գործը պատմած էինք մեր թերթին մէջ։ Փութանք ըսելու որ յիշեալ անձը ոև է առնչութիւն չունի Գարակէօզեան ծանօթ գերդաստանին հետ։

ՅՈՅՑ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲՈՂՈՔԸ

Օսմ. իրաւագիտական վարժարանի յոյն ուսանողները սա բողոքագիրը հրատարակութեան տուած են.— Օսմ. իրաւագիտական վարժարանի յոյն ուսանողները այսօր գումարուելով Ս. կարդի մեր ընկերներուն յայտարարութիւնները լսեցինք, որոնց համաձայն, մարգկային իրաւունքներու դասին ուսուցիչ Անմէտ Սալահէտտին պէյ անձի․ը և նախատական տեսութիւններ պարզած է արդի Յոյներու ծագման վրայ։ Հետեւաբար կը բողոքենք այդ անճիշդ, անվայել և մեր դաստիարակութեանց հետ առնչութիւն չունեցող այդ տեսութեան դէմ։ Համաուսուցչին խոհուր․սարար կը յանձնարարենք ապագային այդպիսի խնդիրներու վրայ չխօսիլ, որովհետեւ այդ կարգի հաւաքական ․․ ․ութիւններով չի ․․․րնար երբեք իր սիրականին նպատակին հասնիլ, այլ ընդհակառակը անկարգութիւն և անուղղութիւն առաջ կը բերէ, ինչ որ չպիտի նպաստէ ցեղերու փափաքուած համերաշխութեան։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻԱ

Բարիզ զրկուած ութը եկմտական դերքննիչները Ֆ անսայի ելմտական նախարարութեան մէջ ընդունուած են։ Օսմ. այդ պաշտօնատարները միևնոյն ատեն արձանագրուած են Քաղաքական Գիտութեանց վարժարանը։ Ինը ամիս պիտի մնան և երեք ամիս ալ ելմտակ ն քննիչներու պիտի ընկերանան քննական պտոյտներու ատեն։ Յետոյ Պոլիս պիտի դառնան։

ՁՄԵՌՈՒԱՆ ԱԹՈՌԻ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ

Ձմեռ հասաւ, և ամէն ոք վերարկուի ու մուշտակի պէտքը կը զգայ։ Մեր վայելչասէր կիները փոխանակ օտար հաստատութիւններ դիմելու, անգամ մը թո՛ղ այցելեն Պ․ոմ Գույումճեան Էֆ․ի մուշտակեղէ ի մեծ վաճառատունը (Մահմուտ Փաշա Քիւրքճի խան), ո ր վերջին նորաձևութեան համաձայն պատրաստուած ամէն կարգի ընտիր մուշտակներ կը ծախուին անմրցելի գիններով։ Ո՛չ մէկ մուշտակեղէնի վաճառատան մէջ այսքան ճոխ մթերք կայ, ամէն քմակ ու ամէն ճաշակի յարմար։ Ապրանքներու ազնուութիւնը և վայելչութիւնը անվիճելի են։ Անգամ մը որ այդ վաճառատունէն գնում մը կատարէք, ա՛լ չպիտի ուզէք ուրիշ վաճառատուն դիմել։ Փորձեցէք և դուք պիտի մնաք անդատճառ։

ՊԷՀՐԻՃ ՆԷՃԱՐԻԷԹԻՆՏԷՆ

Պա՛րիէ տի․մանըրզ պաւ․իթ մուանէ․նէյի իչուն լիւզում կէօրիւնէն էէմիշապիր գոչէմ սլաթ վէ չօւվալթըն իթաաբէա թալիփ օլանլարըն գաբալը զ․րթ․ լ․րը՛ը կէչէն թէշրինի սանինին եիրմի ալթընըը ճումաա իրթէսի կիւնիւ պաւ․տէզգէվալ սաաթ 3 պաչըուղա գատար պա՛րիէ նէզարէթի ․ւթէնճէ տաիրէսինէ կիթմէլէրի ղազէթալար իլէ իլան էոլմիւշ իտի. պու մ․ սաէքթ ախիրին մա՛ը հալ րո․մէյին նիհաէթի է գատար թէմտիտ օլունմուշ օլտուղունտան վէ միւտտէթը մէզգեւրէնին իլիթ․ մընտան սօնրա հիչպիր զարք գապուլ խոլմէեէճէյինտէն թ․լիպլերին միւտտէթը ․էզգեւրէեինէ գատար զարֆլարընը տաիրէի մէզգիւրէեէ կէթիրմէլերի ի․զուամը իլան օլունուր։

Ֆի 12 քեանունը էվվել 327 1—3

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ՔՐՆԻԿ

(Դ. ՏԱՐԻ) (ՆԻՍՏ՝ 29)

ԴԱՐՁԵԱԼ 35րդ ՅՕԴՈՒԱԾԸ

ԺՈՂՈՎԸ 99Ի ԴԷՄ 107 ՁԱՅՆՈՎ

ՇԱԲԱԹ ՕՐՈՒԱՆ ՕՐԱԿԱՐԳԸ ԱՆՑՈՒՑ 35րդ ՅՕԴՈՒԱԾԸ

ԴԵՌ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ ԳՈՅԱՑԱԾ ՉԷ

Օսմ. Երեսփ. Ժողովը երէկ նիստ գումարեց ժամը 2ին (ր. ե.)։ Առտուն կարելի չեղաւ բանալ նիստին առաջին մասը, քանի որ բոլոր կուսակցութիւնները առանձին նիստ ունէին։

Հետեւաբար ժամը 2ին տեղի ունեցաւ Բ. մասը Նախագահութեամբ Ահմէտ Րիզա պէյի։ Ներկայ էր ամբողջ դահլիճը։

Ատենագրութեան ընթերցումէն յետոյ նախ խօսք առաւ հօճա Վասֆի էֆ. և ըսաւ թէ՝ այդ օրուան ատենագրութեան մէջ գրուած է օրակարգ մը որ սխալ է. այդ օրակարգին մէջ կայ 35րդ յօդուածը, որուն մասին կարելի չէ անմիջապէս զբաղիլ, քանի որ այդ օրակարգը պատրաստուած և կարգացուած ատեն (երկուշաբթի օր) մեծամասնութիւն չկար ժողովին մէջ։ Արդէն այսօրուան օրակարգը, բաւ, մենք որոշած էինք և կանոնի հակառակ է առանց ժողովի մեծամասնութեան գիտութեանը, նոր օրակարգ պատրաստել. Վասֆի էֆ. առաջարկեց խնդիրը յետաձգել երկուշաբթի օրուան և ատոր համար ալ թագրիր մը ներկայացուց նախագահութեան։

Սէյիտ պէյ ուզեց ընդդիմախօսել, բայց ալ մեկնեցին։

Ֆէրիտ պէյ (Բէօթահեա) խօսք առնելով ըսաւ թէ՝ երկուշաբթի իրիկուն նիստին Բ. մասին՝ մեծամասնութիւն չկար ժողովին մէջ։

Թալաթ.— Ինչո՞ւ դիտեց մեծամասնութիւն չըլլալը.

Իսմ. Հագգը (Պաղտատ).— Ես հոս էի և սակայն մեծամասնութիւն կար։

Ֆէրիտ պէյ.— Դո՛ւք հոս չէիք, եթէ հոս էիք ըսէ՛ք ճշմարտութիւնը, մեծամասնութիւն կա՞ր. ինչ որ ըսէք պիտի ընդունիմ, արդ ես և ընկերներս (անկախներ) յետաձգուելու կողմն ենք. մենք 35րդ յօդուածին հոս բերուելէն ի վեր կ'աշխատինք երկու կուսակցութիւններուն միջեւ համերաշխութիւն մը առաջ բերել։

Սէյիտ պէյ.— Օրակարգին վրայ ատենի խնդիր մը չկայ. կամ խնդրին անցէք և կամ վար իջէք...

Ֆէրիտ.— Ինչո՞ւ կը բարկանաք. նախ լսեցէք մտիկ ըրէք. մենք Անկախներս նկատելով որ երկիրը վտանգաւոր կացութեան մը մէջ կը գտնուի, ուզեցինք վերջ տալ երկու կուսակցութիւններու միջեւ տիրող անհամաձայնութեան և հիմա այս պարագան է որ կ'ուզենք պայմանաւորապէս յայտարարել այս բեմէն, որպէս զի հանրային կարծիքը տեղեակ ըլլայ անցած դարձածին։

Թալաթ.— Բայց ինչ խնդիր է առիկա։

Սէյիտ պէյ.— Պէտք չէ որ այս մասին խօսիք հոս։

Հօճա Շիւքրի.— Չէ՛ք կրնար լռեցնել Ֆէրիտ պէյը. անիկա քաւասուն երեսփոխաններու կողմէ կը խօսի։

Ֆէրիտ.— Զօրաւոր դահլիճ մը պէտք կայ և ատիկա ալ երկու կուսակցութիւններու միջեւ առաջ եկած անհամաձայնութիւնը բառնալով կ'ըլլայ։

Թալաթ.— Եթէ Պ. Նախագահ, թող պիտի տաք որ խօսի այդ մասին, այն ատեն մենք ալ խօսք կ'ուզենք։

Նախ.— Լսեցէ՛ք Ֆէրիտ պէյ և կամ խնդրին անցէք։

Ֆէրիտ.— Երեսփ. Ժողովին մէջ եղած ամէն խնդիր, կապուած երկրին վրայ. հետեւաբար հոս տիրող անհամաձայնութեան պէտք է վերջ մը տանք։

Իսմ. Մահիր.— Կարծեմ ասկէ նորէն սթոռի կարի պիտի ելլէ։

Ֆէրիտ.— Կարգ մը կէտերու մասին համաձայնութիւն գոյացաւ. միայն դահլիճի նախագահի խնդիրը կար ատիկա ալ...։

Նախ.— Չէք կրնար խօսիլ...

Ֆէրիտ.— Ատարանցի․ ան ալ ընդունուեցաւ. միջտեղը միայն 35րդ յօդուածի խնդիր մը կար. որուն անհամաձայնութեան կէտեր չկային. մենք Անկախներս կը կարծէինք որ ամէն խնդիր վերջացած է. բայց հիմա ալ 35րդ յօդուածի խնդիր եկաւ դարձեալ. հիմա կ'ըսուի թէ եթէ չընդունուի այդ յօդուածին փոփոխութիւնը, Սայիտ փաշա պաշտօնէն պիտի հրաժարի. ես լաւ գիտեմ որ Իթթիհատի մէջէն մեծ մաս մը նոյն բանը չուզեր որ փոփոխութեան ենթարկուի 35րդ յօդուածը, բայց մենք և մեզի պէս շատեր կ'ընդունին որ ժամանակաւոր դաղարի պարագան ընդունուի, քանի որ հիմա պատերազմի մէջ ենք, Իթթիլաֆի կամներուն՝ որոնք երկուշաբթի օրուան յետաձգել կ'ուզէին։

Սուլթ. փաշա, հակառակ ալպանացի երեսփոխաններու աղմկահարութեան, բեմ ելաւ և ըսաւ որ քանի որ համաձայնութեան եզր մը գտնելու համար կ'ուզուի 35րդ յօդուածը յետաձգել, ինք համամիտ է այն թագրիրին, որ շաբաթ օրը կ'առաջարկէ։

Էսատ փաշա (ալպանացի).— Բայց ատիկա անիրաւութիւն է. շաբաթ օրուան օրակարգին մէջ է ալպանական հարցապնդումը։ Ինչ է ատիկա. եթէ օրէնք չկայ, ելլենք երթանք այս ժողովէն։

Կեդրոնէն (ձայներ).— Բաւ, բաւ...

Հասան պէյ (Բրիշթինա).— Պալքաններու մէջ սահմանեան վէճ կայ այսօր ... պահպանել...

Կեդրոնի աջակողմեան մէջ խնդրուեցաւ ալպ. նացի երեսփոխանին ձայնը։

Համտի.— Խօսք տուէք Հասան պէյի. 35րդ յօդուածէն աւելի կարեւոր է ալպանական խնդիրը. առանց օրէնք, առանց ժողով չըլլար։

Սայիտ փաշա.— Ֆէրիտ պէյ շաբաթ կամ Բշ. յետաձգել ուզեց. հետեւաբար ինչո՞ւ այսքան երկար կ'անցնիք երկուշաբթի կ'ուզէք. երկու թագրիր կայ, ես շաբաթ օր առաջարկող թագրիրը կ'ընդունիմ. ո՞վ պիտի որոշէ այդ բանը, ժողովին մեծամասնութիւնը, անանկ չէ՞. լաւ թող նախագահը քուէի դնէ։

Ցետոյ գաղտնի քուէարկութիւն կատարուեցաւ և ժողովը 99ի դէմ 107 ձայնով, ութը քուէի տարբերութեամբ, ընդունեց թագրիրը և հետեւաբար որոշուեցաւ որ 35րդ յօդուածը շաբաթ օր վիճաբանութեան դրուի։

Նիստը փակուեցաւ ժամը 5ին։

...բանութեան դրուիլ կ'ուզուի անմիջապէս. եթէ յօդուածը այդ ձեւով գայ նորէն համաձայնութիւնը ջուրը պիտի իյնայ. հետեւաբար կը խնդրեն Անկախները որ այս խնդիրը շաբաթ կամ երկուշաբթի օրուան յետաձգէք. արդէն մեծ տարբերութիւն մը չկայ, կրնայ ըլլալ որ այդ քանի մը օրուան մէջ համաձայնութեան նոր եզր մը գտնենք և յետոյ նոր նախարարութիւն մը կազմելով անոր մեծամասնութեամբ վստահութեան քուէ տանք, զօրաւոր Դահլիճ մը ձգենք և քանի մը ամիս դադրեցնենք նիստերը։ Դահլիճ մը երբեք զօրաւոր չի կրնար ըլլալ, երբ ժողովը կը լցուի։ Որովհետեւ դահլիճները իրենց ուժը կը ստանան ազգին ներկայացուցիչներէն։

Նախ.— Ուրեմն կ'ընդունիք որ խնդիրը օրակարգին վրայ է և սակայն յետաձգումը կ'ուզէք։

Համտի պէյ (ալպանացի) դիտել տուաւ որ իրենք հաւաքաբար թագրիր մը տուած և խնդրած են որ ալպանական նահանգներու բարեկարգութեան ծրագիրը փութացուցուի և առայժմ յետաձգուի 35րդ յօդուածի խնդիրը։

Իզմիթի երեսփոխան Մուֆիտ պէյ, դիտել տուաւ որ մինչեւ այժմ օրակարգները կը պատրաստուէին նախագահին կողմէ և կը կարդացուէին ամէն նիստի վերջաւորութեան. 35րդ յօդուածի մասին ալ առանց եղաւ և թէեւ ճիշդ է որ մեծամասնութիւն չկար, բայց մինչեւ հիմա ե՞րբ մեծամասնութեամբ ընդունուած են օրակարգերը։

Սէյիտ պէյ ես ալ դիտել տուաւ որ երկուշաբթի իրիկուն ոչ ոք առարկեց թէ՝ մեծամասնութիւն չկայ։

Գօզմիսի ըսաւ թէ՝ պէտք է անմիջապէս քուէի դնել այդ պարագան։

Թալաթ (Էնկիւրի) հակառակեցաւ այս բանին և ըսաւ թէ՝ Յունիսէն առաջ ի վեր օրակարգերը այդ կերպով կը պատրաստուէին և ամէն նիստէ վերջ հազիւ 75-80 հոգի կը քուէարկուէին. արդէն ըսաւ ձախակողմեանները այն ատեն հոս կ'ըլլան երբ հարցապնդում կայ։

Մէճտի էֆ. ես ընդունեց որ օրակարգ մը՝ ժողովին մեծամասնութեամբը կը պատրաստուի։

Մուֆիտ պէյ.— Բայց մ'ը նիստին վերջը 147 երեսփոխան ունեցած ենք, եղա՞ծ է օրակարգ մը որ այսօրուան նման մերժել ուզենք։

Սայիտ փաշա,— 35րդ յօդուածի մասին տրուած թագրիրը օրակարգին մէջ գրուած է. անոր համար այսօր հոս եկայ. եկած վիճաբանութիւններէն կը հասկնամ որ Երեսփ. Ժողովը սկիզբէն մինչեւ այսօր իր ընդունած սովորութիւնը փոխել կ'ուզէ օրակարգի մասին. ճիշդ է որ ամէն ժողով իր օրակարգը կը պատրաստէ, բայց ատիկա ալ կայ ծեմ դարձեալ այս ժողովը կազմած է. կ'ըսուի թէ՝ համաձայնութիւն մը յառաջ պիտի գայ և Ֆէրիտ ու Մէճիտ պէյեր կ'առաջարկեն որ շաբաթ կամ երկուշաբթի օրուան յետաձգուի այս խնդիրը։ Ընկերներուս հետ երթամ խորհրդակցիմ և յետոյ մեր միտքը կ'ուզանք կը բացատրենք ձեզի։

Նախագահը դադար տուաւ ժամը 3ին։ Նիստին Բ. մասը բացուեցաւ ժամը 4ին։

Նախագահը յայտարարեց թէ՝ թագրիր մը տրուած է իրեն. 35րդ յօդուածի խնդիրը շաբաթ օրուան յետաձգելու համար։

Թալաթ (Էտիրնէ).— Համաձայնութեան մասին չէի ուզեր հոս խօսիլ, բայց քանի որ Ֆէրիտ պէյ խօսեցաւ, ես ալ քանի մը խօսք պիտի ընեմ, որովհետեւ ես ալ էի Իթթիհատի պատուիրակ ներկայ էի լիագօր ներու նիստերուն։ Ճիշդ է որ կարգ մը կէտերու մասին համաձայնեցանք, և միայն մէկ կէտ մը մնաց և ատոր մասին ալ մեր գաղափարները յայտնեցինք Իթթիլաֆի պատուիրակներուն, որոնք եկան և ըսին որ համաձայնութիւնը խզուած է։ Հիմա Ֆէրիտ պէյ կ'ըսէ թէ՝ համաձայնութիւնը դարձեալ կարելի է. հետեւաբար մենք ալ թագրիրով մը կառաջարկենք այս խնդիրը հինգշաբթի (այսօր) և կամ շաբաթ օրուան յետաձգել։

Ատենագիր բը յետոյ կարդաց երկու թագրիրներ։ Առաջինը՝ Իթթիհատականներուն, որով շաբաթ օրուան յետաձգել կ'ուզէին խնդիրը և երկրորդը՝ Իթթիլաֆա-

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԸ

ԿԱԹՈՂ.-ԸՆՏՐԱՆՈՒԻՆ ՑԱՆԿԸ

Էջմիածնէն Պատրիարքարան հասած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ՝ կաթողիկոսական ընտրանուն ցանկը կազմուած է հետեւեալ կերպով.— Գէորգ արքեպս. Սուրէնեան (58) և Եղիշէ ա քհյ.․ Դուրեան (57)։ Քուէարկութեան մասնակցեցան 88 պատգամաւորներ։ Օրմանեանական 32 պատգամաւորներ՝ այս քուէարկութեան ներ չեն մասնակցեր։

Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆԸ

Սխալ է առաւօտեան թերթի մը հաղորդած այն լուրը թէ Սուլթանը Բ. կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տուած ըլլայ Ս. Պատրիարքին։

ԱԿՆՑԻՆԵՐՈՒՆ ԱՋՔԸ ԼՈՅՍ

Վերջապէս կարելի եղաւ կոզմել Ակնայ Նարեկեան ընկերութեան ամսօրէն-ժողովը որ բաւական դժուարութիւններու հանդիպած էր վերջին ամիսներ։ Հ. Անտոնեան իբրեւ պատգամաւոր Էջմիածին մեկնած ըլլալով՝ հրաժարած է Տնօրէն-Ժողովի անդամակցութենէն, իսկ միւս վեց ընտրեալները արդէն գործի ձեռնարկած են։ Այս անգամ Տնօրէն Խորհուրդը կազմուած է Ակնայ և թեմերու ներկայացուցիչներով, այնպէս որ ա՛լ քաղաքացիի և գեղացիի նկատումները պէտք է վերջ գտնեն և հոգ տարուի գաւառին կրթական կարօտութեանց։

ՆՈՐ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲ

Կը լսենք թէ Տիկին Վարդիթեր (Ֆէլեկեան) մտադիր է կազմել նոր թատրոնախումբ մը միայն հայերէն լեզուով ներկայացումներ տալու համար։ Ժամանակ է որ լրջօրէն ձեռք առնուի զուտ հայ ոգիով թատերախումբի մը կազմութիւնը ապահովելու գործը։ Ամօթ պիտի ըլլար որ դեռ երկար տեւէր այս անտարբերութիւնը գէպի թատերախումբ մը որուն կարեւորութիւնը մեզմէ աւելի ըմբռնած էր տիկին Սիրանուշը։ Տիկին Ֆէլէկեանի անունը արդէն գրաւական մըն է ձեռնարկին գեղարուեստական մասին յաջողութեան։ Կը մնայ ժողովուրդին՝ քաջալերել և ուժ տալ գաղափարին և հիմը դնել հայ թատրոնական ընկերութեան մը որ անցեալ տարի ծրագրուեցաւ և Բերայի քանի մը անձնաւորութիւններու կողմէ ալ լաւ ընդունելութիւն գտաւ։

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ԻՏԱԼԱԿԱՆ ՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ

Պատերազմական նախարարութեան հասած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ դեկտ. 9ին երկու կողմէ յարձակում գործուած է Թոպրուքի մէջ թշնամիին ամրացուցած դիրքին վրայ։ Թշնամին այժմ հետեւակազօրքի մէկ գունդէ, մէկ հրետանիէ, խարտնկեցի մէ՛կ գումարտակէ, ամրաշէն մէկ գունդէ և մաս մը հեծելազօրքէ կը բաղկանար։ Հակառակ իտալական 14 մարտանաւերու և ամրութեանց թնդանօթներուն բուռն հրացանաձգութեանը, Օսմ. պատերազմիկները քաջաբար կռուելով ամրացներէն ներս մտած են։ Հոն գտնուած ամրութեանց կազմածները և խարտնկեցիներու գումարտակները իրենց սպաներով մնաց ինչ եղած են։ Երեք խարտնկէց բոլորովին ջախջախուած են, իսկ մէկ խարտնկէց ալ Օսմ. բանակէնաը փոխադրուած է։ Օսմ. զօրութեան յառաջացման հետեւանքով իտալացի հետեւակ և հեծեալ գնդերներուն նահանջի գիծը կտրուած է և անոնք ստիպուած են դէպի ծովեզերք խոյս տալ։ Այդ միջոցին իտալական զինուորներուն կէսէն աւելին սպաննուած է։ Կռիւը ամբողջ օր մը տեւած է։ Օսմանցիները գրաւած են խարտնկէց մը, մեծաքանակ ռազմամթերք, զէնքեր, հեծելազօրքի սուլեր, հրազէններ, դիտակներ, ամրութեանց վերաբերեալ կազմածներ։ Սպաննուածներուն մէջ երեք սպաներ կային։ Տասերկու ժամէն աւելի տեւող կռուի մը միջոցին Օսմանցիներուն կորուստը եղած է 7 մեռեալ և քիչ թուով վիրաւոր։ Արաբ ցեղապետ մըն ալ սպաննուած է։ Այդ ցեղապետը իր հինգ զաւակներով և մարդոցմով կռուին մասնակցած է։ Օսմ. պատերազմիկներ մեծ քաջութեամբ և անձնուիրութեամբ կռուած են թշնամիին դէմ։

ՓՈԽԱՌՈՒԹԻՒՆ

Ասկէ առաջ բանակցութիւններ կատարուած էին Օսմ. կառավարութեան և Օսմ. կայս. Պանքային միջեւ երկուքուկէս միլիոն ոսկիի փոխառութիւն կնքելու համար։ Սակայն համաձայնութիւն գոյացած չըլլալով հարիւրին 5 ուկէս տոկոսով Օսմ. Պանքան կէս միլիոն ոսկիի ավանս բրած էր։ Նոր տեղեկութեանց նայելով, մնացեալ երկու միլիոն ոսկիի մասին ալ համաձայնութիւն գոյացած է հարիւրին վեց տոկոսով։ Պայմանագրութիւնը պիտի կնքուի մօտերս։

ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ

Իթթիլաֆը երէկ նիստ գումարելով որոշեց պատուիրակութեան մը միջոցաւ աղերսագիր մը ներկայացնել կայսեր, խնդրելով որ Խորհրդարանը չլուծէ ու և է կերպով։ Այս միջոցին պիտի դիմուի, եթէ երբեք այսօր և վաղը անկարելի ըլլայ կուսակցութիւններուն միջեւ համերաշխութիւն գոյացնել։

ԿՈՂՈՊՏՈՒԱԾ ԹՂԹԱՏԱՐԸ

Ընկիւրիէն կը հեռագրեն թէ տեղւոյն թղթատարը կողոպտուելուն առթիւ կատարուած քննութեան հետեւանքով, կողոպտումին մաս ակցողներէ ձերբակալուած Եօզղատցի Չիլ Հասանօղլու Շէվքէթ խոստովանած է որ այդ արարքը գործած են ոստիկան-զինուորութենէ վտարուած Մէհմէտ Ալի, Եօզղատցի հաճի Մուսթաֆա և ոգին հաւաքիչ Ալի և հրացանագործ Քերովբէ անուն անձերը։ Իրենց գողցած երեք տոպրակ մէծաւեքէներ իրենց միջեւ բաժնելէ յետոյ մաս մը խնդրէն տեղեակ եղող Մէրտգիր Մուսթաֆայի հետ բաժնած են։ Մնացեալը մօտակայ տեղ մը ժ յոր մը տակ պահած են։ Գողութեան բոլոր հեղինակներն ալ ձերբակալուած են։ Ցատուկ պաշտօնեաներ ղրկուած են դրամը պահուած տեղը։

ԱՒԵՐԻՆՆԴՈՒՄԻ ՄԸ ՇՈՒՐՋԸ

Իզմիրէ Բ. Դրան կը հեռագրուի թէ Մաղնիսայի կողմերը Նազիֆ էֆ.ի առեւանգող չորս աւազակները ձերբակալուած են։ Ասոնցմէ երկուքը պալկար փախստական զինուորներ են, որոնք հոն ղրկուած էին, իսկ երկուքը տեղացի չարագործներ են։

ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒՄ

Ընկիւրիէն կը հեռագրեն թէ Գայա Պողազի կողմերը անցորդները կողոպտող աւազակներէն Միքայիլի Սարը էֆէ և երկու ընկերները ձերբակալուած են։

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՕՓԷՐԷԹԻ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲ
ՊԷՆԼԵԱՆԻ վարչութեամբ

Օրքեսթրի խումբը պիտի վարէ
Պ. ՌԻԿՆԱՑԵԱՆ

Այս գիշեր Օտէոնի թատրոնին մէջ պիտի ներկայացուի Տ. Չուխաճեանի գլուխ գործոցներէն

ՔԷՕՍԷ ՔԷՀԵԱ

Օպերէթ 3 արար

Նոր տեկորներով եւ նոր զգեստներով

ԼԻՄՈՆՃԵԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ

Բերայի մեծ փողոցին վրայ եւ Միսք փողոցին անկիւնը հաստատուած՝ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ հանրածանօթ դեղարանը այս անգամ ձմեռուան եղանակին տաքիւ ուղղակի Նորվէկեան թարմ եւ հարազատ Մօրիւի ձկան լեարդի իւղ մեծաքանակ բերել տուած ըլլալով մասնաւոր շիշերու մէջ՝ դիւրամատչելի գիներով ի վաճառ հանած է։ Նաեւ բուս առաջնոյն Ֆրանսական եւ Անգլիական զուտ եւ առաջին տեսակ դեղերու մթերք մը՝ զոր բազմաթիւ յաճախորդներուն կը մատակարարէ անմրցելի կերպով աժան գիներով։ Թէ Եւրոպայի մէջ պատրաստուած եւ թէ պատուաւոր բժշկներուն կողմէ մասնաւորապէս յանձնարարուած, ներարկութեանց յատուկ շիճուկներ ամփուլներու մէջ եւ օրօզլայով ամլացեալ մլլազան ներարկուելիք դեղեր կը ծախուին դեղարանին մէջ։ Որբի, արդուզարդի յատուկ եւ առողջապահիկ օճառներ անուշահոտութիւններ, զոյս քէմեր, ակռայի այլազան անմնա փոշիներ, երիմաշուրեր ինչպէս նաեւ մազերու աճեցութեան եւ գեղեցկութեան համար մասնաւորապէս պատրաստուած դեղեր բերել տուած են, գոհացնելու համար յաճախորդները։

10—10

ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ՄՈՒՇՏԱԿԻ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ՄԱԶՄՈՒՏ ՓԱՇԱ ՔԻՒՐՔՃԻ ԽԱՆ, 1-5

Այրանց և կանանց համար առաջին կարգի և ամէն տեսակ մուշտակներ, Մանշօն և Պօա, վերջին նորաձեւութեանց համաձայն։

Այցելութիւն մը կը բաւէ ապրանքներու ազնուութեան և տեսակներու զանազանութեան մասին համոզուելու համար։

ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ
ՈՐՈՇ ԳԻՆ

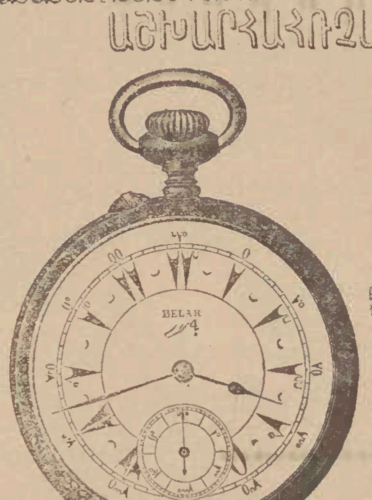
Վերջնական Լիքիտասիոն

ԶԵՂՉ ՀԱՐԻՒՐԻՆ 40-60

Պազար տը Միւզիք վաճառատան մէջ
Բերա, թիւ 308

ԱՄԲՈՂՋ ԿԱՐԱՍԻՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

ԱՇԽԱՐՀԱՀՌՉԱԿ ՊԷԼԱՐ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐ



ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ
ԱՄԲՈՂՋ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՀԱՄԱՐ
Ե. Ա. ՀՈՒՐՄՈՒԶԻԱՏԻ ԵՒ ԸՆԿ.
ՊՈԼԻՍ, ՀԱՎՈՒԶԼՈՒ ԽԱՆ,
ԱՌՋԻՆ ՅԱՐԿ, ԹԻՒ 8-10-11

Նոյն վաճառատան մէջ կը ծախուին մեծաքանակ զոհարեղէններ, ժամացոյցներ եւ մետաղէ առարկաներ: 28—78

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՌՈՒՄԷԼԻ

Մահմուտ փաշա, Քէօշէ մզկիթին կից, Իլիասքօ պանքային դէմ, թիւ 25։

Այս վաճառատան մէջ կը ծախուին ամէն տեսակ ժամացոյցներ, Շղթաներ, Գոհարեղէններ և Արծաթեղէններ, Նուագարաններ, Ելեկտրական ամէն տեսակ գործիքներ, Թէլէֆօն, Սեղանի սպասներ, եւայլն թէ մեծաքանակ թէ փոքրաքանակ կը ծախուին։

ՏԵՂԱԿԱՆ ՈԳԵԼԻՑ ԸՄՊԵԼԻՆԵՐ
ԶՈՒՏ ԽԱՂՈՂԷ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ
Գ. Տ. ՏՕՏՕՖՈՒԼՈՍԻ
ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ, ԳԸՐԳ ՔԻԼԻՍԷ

Եւրոպական կատարելագործութիւններով օժտուած սոյն Գործարանին մէջ ամենավերջին դրութեամբ և զուտ խաղողէ կը պատրաստուին տեղական ոգելից ըմպելիներ, ինչպէս Քօնեաք, Տիւզ օղի, Մասթիքա, Րօսօլ, Էլիքսիր Վինէյի գօնեաք, Խարտալէ, Ծծմբաւոր քաղցու (չիրա), Հին Գինիներ, Րուփ (բէքմէզ), վերջապէս ամէն տեսակ առաջնակարգ ըմպելիներ։

Կեդրոնատեղին է Սիրքէճի, Մօ պաունյէ ճառաշխի ռամուէյի կայարանին կից, մեծ մթերանոցը։

ԸՆԴՀ. ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Պ. ՖԼՕՐԻՏԷՍ

Քոլերայի ներկայ համաճարակին ատեն կը յանձնարարուի գործածել մի այն նախարգելիչ ըմպելիներ։

52—34

10,000 ՂՐՇ. ՊԱՐԳԵՒ

Այն անձին որ կարենայ հաստատել թէ Օսման Զատէ Ճէմալլէտտին էֆ.ի վաճառած Ակէմտագրի կարպետը, կամ թէ Թարխանեան, ոչխարի ընտիր միսով պատրաստուած երշիկը և ամէն տեսակ ընտիր կաբաբները կեղծուած են։

Կ. Պոլիս, Պալըք Փազար թիւ 80 փուռին քովը։ 2

ՄԷՀՄԷՏ ՌԻՖԱԹ
ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Բարիզի առամնաբուժական համալսարանէն վկայուած, արուեստին բոլոր վերջին կատարելագործութիւններով կը դարմանէ իրեն դիմող հիւանդները Պօսթը Ալի Ճամալի Նուրը Օսմանիէի անկիւնը գտնուող իր դարմանատան մէջ։ Դիմողները մեծ գոհունակութեամբ պիտի վերադառնան։

ՀՈՎԱՆՈՑԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
ԺՈՐԺ ԷՖԹԻՄԻԱՏԻՍ
ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1862ԻՆ
Պոլիս, Պահճէ գաբու, թիւ 1

Վաճառատան փլցուելուն հետեւանքով վաճառատան մէջ գտնուող ամէն տեսակ հովանոցները անհաւատալի գիներով մինչեւ տարեգլուխ պիտի ծախուին 25 օրուան մէջ։ Մեր գործարանին մէջ պատրաստուած հովանոցները ձեռնաւոր և տոկուն ըլլալուն, տարեգլխի առթիւ ամենէն յարմար նուէրը կրնայ համարուիլ։ Առիթէն օգտուեցէք։ 10—9

Արեւելքի Առեւտրական առաջին Տունը

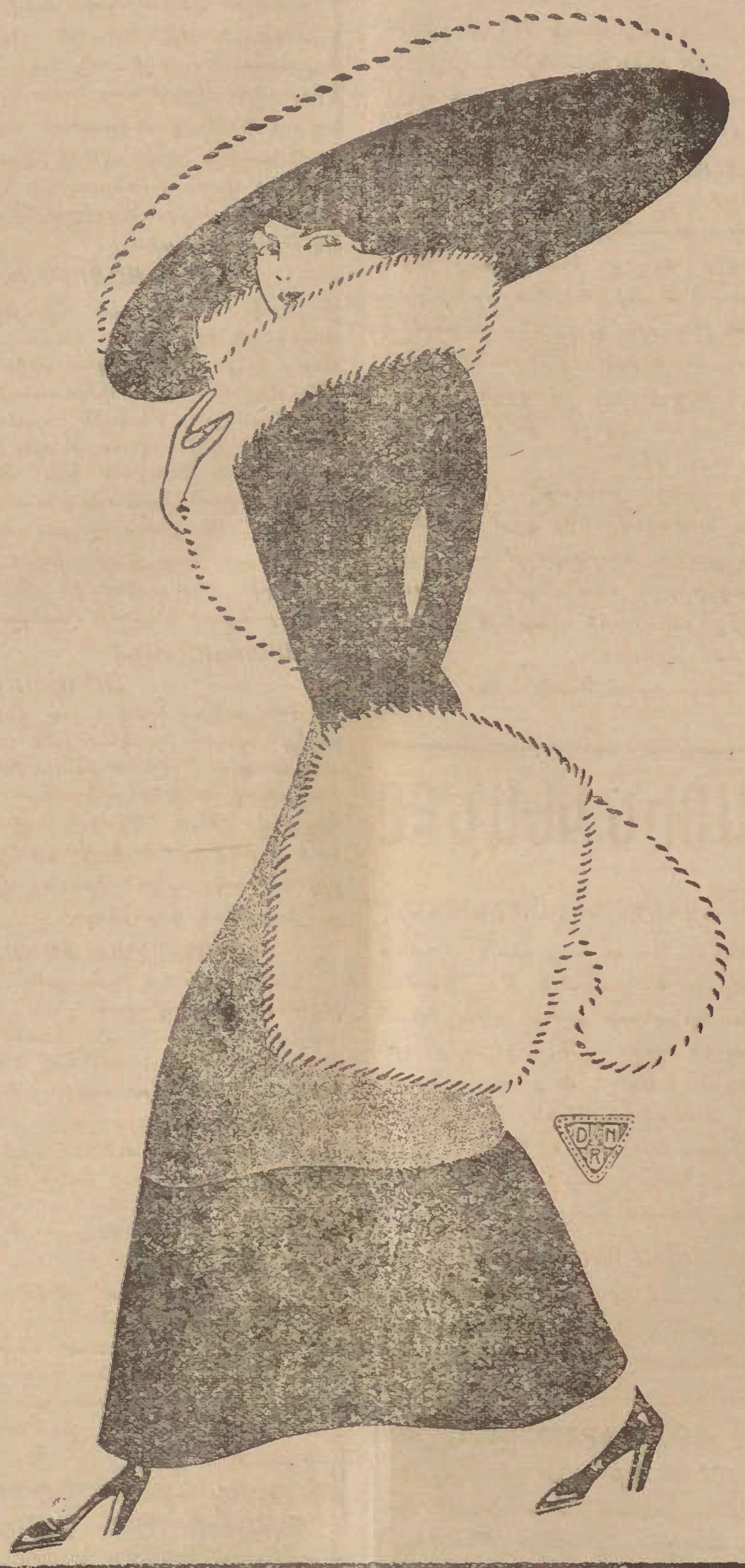
Շ Թ Ա Յ Ն

ԱՄԵՆԷՆ ԱԺԱՆ եւ ԱՄԵՆԷՆ ՎՍՏԱՀԵԼԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ

ՄԵԾ ԶԵՂՉ

Բոլոր ճիւղերուն մէջ



ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԱՌԹԻՒ

ՄԵԾ ԶԵՂՉ

Բոլոր ճիւղերուն մէջ

ԾՆՈՒՆԴԻ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆՑ ՄՆԱՅՈՒՆ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ ԱՄՍՈՅ ՄԷՋ

Մուշտակէ բալթօ՝ նմանը չտեսնուած աւելի օձիքով:
Մետաքսէ սենեկազգեստներ:
Ուղտի մազէ սենեկազգեստներ
Ծանրագին մետաքսէ ժիլէներ:
Ֆէտր եւ ամօթին՝ նուրբ մետաքսէ աստառով:
Տղոց բալթօներ՝ մուշտակէ եւ պրանսելիուլի օձիքով:
Տղոց ֆուրիւմներ՝ բաւեքէ:
Տղոց ֆուրիւմներ (սուիթըր եւ ճիւլօթ) բրդօ բուրդէ, կարմիր ու կապոյտ:

Գլխարկներ, ամէն տեսակէ, ՀԱԳԻՍ, ԻԹԱ, ՏԱՆԹՕՆ նմանը չտեսնուած վանդակներով:
Բուրդէ բրիւոյէ պլուզներ:
Բուրդէ եւ սատէնէ պլուզներ:
Մետաքսէ եւ բաւեքէ պլուզներ:
Տանթելայէ պլուզներ:
Ֆօրմիւլ-բալէնօրներ, բարձր նորաձեւութեամբ:
Տիկիններու բալթօներ՝ հօմէօրիւմ,
Կիներու բալթօներ՝ սատէնէ եւ բաւեքէ:
Գօտ մուշտակներ:

Զգլամի փետուրէ պօաներ:
Թեթեւ տարբեր, միօրինակ գոյներով, մեծ մըթեր:
Փոքր աղջիկներու զգեստներ՝ մետաքսէ, սատէնէ, շըֆոնէ եւն.:
Մանուկներու զգեստներ եւ վերարկուներ:
Կիներու ներմակեղէններ:
Այրերու, կիներու եւ տղոց նուրբ կօշիկներ, ամերիկեան սիստեմով մարքաներով, ՈՒՕԹՕՎԸՐ եւ ԱԹՕՆ:
Նորաձեւ փողկապներ, նոյն մըթեր:

Ճերմակ ձեռնոցներ՝ ծայրերով եւ անդրադարձուած:
Թեւնոցներու կոճակներ՝ նոր դրութեամբ:
Հաստատուն եւ շորձակայն ձգափոկեր:
Կիներու համար ձեռնոցներ:
Զեռքի ժամեր՝ վերջին դրութեամբ:
Կարի նեսեսեր:
Գոհարատուփեր:
Զեռքի հայելիներ:
Մոխրամաններ:

Ճենապակէ սպասներ, ՍԻՒՐ. ՃԻՒ, ԱՍԹ, ՕԹՕ-ՍԹՕՓ եւն.:
Մօրուքի կարճիքիւր:
Ծխողներու կազմածներ:
Մխատախտներու սեղաններ:
Ճոխ կաղամարներ:
Խաղուէի եւ թէյի կազմածներ:
Ընթրիքի կազմածներ:
Բօրք-պիւսիւ:
Աղամնդերի գաւաթներ:
Ծաղկի բաժակներ:
Նուրբ մետաքսէ թաշկինակներ:
Փաւազաններ, ձեռնոցներ եւն. եւն.:

Գաւառային յանձնարարութիւնները խնամով կը կատարուին կանխիկ վճարման փոխարէն

Քաթալոկներ ձրի կը ղրկուին ուզողներուն

ՕԹՕՄՕՊԻԼՆԵՐ

ՏԱՐՐԱԳ Darracq PARIS

ՏՈՆՈՒՆ, ԽՆԱՄՈՒԱԾ, ՎԱՅԵԼՈՒՉ

ՉԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆԵՐ

Տեղեկութիւն եւ քաթալօկ ուզելու համար դիմել Թուրքիոյ ընդհանուր ներկայացուցիչ՝ Պօնմարշէ քօմերսիալ «ԷՏ. ԼԸ ՌՕՅԱ եւ Ընկ.» Սթամպոլ, Ճէմալէթ պէյ խան Պէօյիւք Զալթիյէի դիմաց:

Լուրջ գործակալներ կը փնտռուին մայրաքաղաքիս եւ գաւառներու մէջ: 40—3

دیشلرکزی محافظه ایتمک ایسترسه‌کز
رفعت بسیم‌محجوب قوتولانکز غرغره نه‌ بولنور

ՏՊԱՐԱՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ
ԳԱԼԱԹԻԱ

ՌՕԱՅԱԼ ԷՔՍՉԷՆՃ ԷՇՈՒՐԸՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽԸ 5 250,000 ՆԳԼ. ՈՍԿԷՆ ԻՒԵԼԻ

Ծովային Ապահովագր. Ընկերութիւն

ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ ՎՏԱՆԳՆԵՐՈՒ

ՇՈԳԵՆԱՒԵՐՈՒ ԵՒ ՄԱՎՈՒՆԱՆԵՐՈՒ ՄԻՋՈՑԱՒ

ՈՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՐԿԱԾՆԵՐՈՒ Ի ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ ԴԷՄ

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

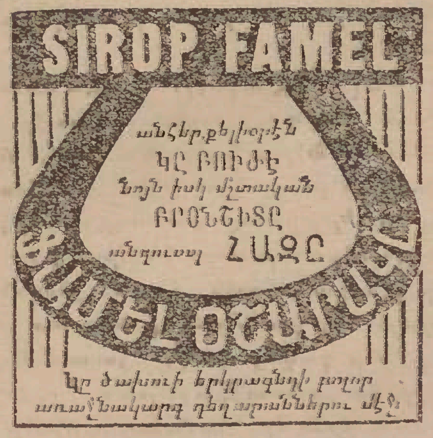
ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԳԼԽԱՒՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել՝

ԸՆԴՀ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐՈՒՆ՝

ՖԼԻՖՓԸՆ, ՖՕՔՍՕՆ Ց. ՔՈՒՐՓԷԼԱՒ ՏՆԱՐՑ

Ղալաթիա թիւ 6, 7 եւ 8, Գէրմէկ խան 49—52



Ալ ձկան իւղ մի խմէք

միայն

ԺԻՐԱՐԻ ԳԻՆԻ

խմեցէք

Անհնէն զօրեղ եւ անուշահամը ձկնէլէ առաջ մէկ մաէրի գաւաթ խմելու է

Vin Girard

« او طالون دور »

قارلو اهام

۰۰ بث اوغلنده پالاس خديوپال قارشوسنده ۰۰

بالجمله عائله‌لر ایچون فوق‌العاده سهولات
کت حاضر واصمارلامه بوطینلر وایاق قابلر
هرجنس صاغلاملقلر لاستیکلر وقبشلق تری
تحافیه وسائر اشیای نفیسه
بش ماه وعده ایله 9—30
مغازه‌مزی برکره تشریف بیورانلر هرحالده
ممنون قاله‌جقلر .